

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

**Le titre de la couverture est reliée comme étant la dernière page du livre mais filmée en premier sur la fiche.
Texte en anglais et en français.
Cover title page is bound in as last page in book but filmed as first page on fiche.
Text in English and French.**

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x	14x	18x	22x	26x	30x	
					<input checked="" type="checkbox"/>	
	12x	16x	20x	24x	28x	32x

No. 22]

1831.]

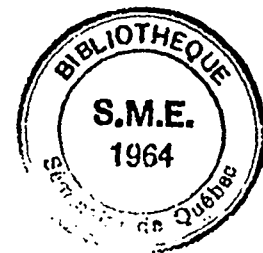
BILL for making a Rail road from Lake Champlain to the River St. Lawrence.

[Received and read the first time, Monday, 5th Dec. 1831.—Second reading, Monday, 12th December, 1831.]

—♦♦♦♦—
BILL pour pourvoir à la construction d'un Chemin à Lisses entre le Lac Champlain et le Fleuve St. Laurent.

[Reçu et lu la 1ère fois, Lundi, 5e Décembre, 1831.—
Seconde lecture, Lundi, 12e Décembre, 1831.]

Bibliothèque; Le Séminaire de Québec;
Bibliothèque; Le Séminaire de Québec;
3, rue de l'Université;
Québec, QUB.



BILL for making a Rail-road from Lake Champlain to the River St. Lawrence.

WHEREAS the easing and dispatching the carriage and conveyance of goods, passengers, &c. between the navigable waters of Lake Champlain and the River St. Lawrence, opposite to the City of Montreal, by means of a Rail-road, will be of great public advantage, and will afford a more easy, cheap and expeditious conveyance for all goods, wares, commodities, passengers, &c. and generally increase the trade and commerce of this Province, and in other respects be of great public utility: And whereas the several persons hereinafter named are desirous, at their own costs and charges, to make and maintain the said Rail-road, but cannot effect the same without the aid and authority of the Provincial Parliament; wherefore for obtaining and perfecting the good effects and purposes aforesaid: Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of *Lower Canada*, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of *Great Britain*, intituled, "*An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of His Majesty's Reign, intituled, 'An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec in North America,' and to make further provision for the Government of the said Province*;"—And it is hereby enacted by the authority of the same, that Horatio Gates, John Molson, the elder, Samuel Gerrard, Samuel Gale, Peter M'Gill, John Frothingham, Thomas Blackwood, Adam L. Macnider, Joseph Donegani, John Donegani, John E. Mills, James Holmes, Jean D. Bernard, William Guind, James Logan, John M'Kenzie, William Pедdie, Frederick Griffin, Benjamin Hart, Samuel A. W. Hart, Isaac Gregory, Benjamin Lewis, Abner P. Herly, George Johnson Holt, William
Leontine

BILL pour pourvoir à la construction d'un chemin à lisses entre le Lac Champlain et le Fleuve St. Laurent.

VU qu'il serait d'un grand avantage public de faciliter et de rendre plus expéditifs le voiturage et transport des effets et voyageurs &c. entre les eaux navigables du Lac Champlain et le St Laurent vis-a-vis de la Cité de Montréal, par le moyen d'un chemin à lisses, et que cela fournirait une voie de transport plus facile, moins couteuse et plus expéditive pour tous effets, marchandises, denrées, voyageurs &c., et augmenterait le négoce et le commerce de cette Province généralement et serait d'une grande utilité publique sous d'autres rapports : Et vu que diverses personnes ci-après dénommées désirent faire et entretenir, à leurs propres frais et charge, le dit chemin à lisses, mais qu'elles ne peuvent le faire sans l'aide et l'autorité du Parlement Provincial : c'est pourquoi pour obtenir, et atteindre parfaitement les bons effets et fins susdites : Qu'il soit donc statué par la Très-Excellente Majesté du Roi, par et de l'avis et consentement du Conseil Législatif et de l'Assemblée de la Province du *Bas-Canada*, constitués et assemblés en vertu et sous l'autorité d'un Acte passé dans le Parlement de la *Grande-Bretagne*, intitulé, "*Acte qui rappelle certaines parties d'un Acte passé dans la quatorzième année du règne de Sa Majesté, intitulé, 'Acte qui pourroit plus efficacement pour le Gouvernement de la Province de Québec dans l'Amérique Septentrionale ;' et qui pourroit plus amplement pour le Gouvernement de la dite Province*" :—Et il est statué par l'autorité susdite que Horatio Gates, John Molson, senr. Samuel Gerrard, Samuel Gale, Peter McGill, John Frothingham, Thomas Blackwood, Adam L. McNider, Joseph Donegani, John Donegani, John E. Mills, James Holmes, Jean D. Bernard, William Guild, James Logan, John McKenzie, William Peddie, Frederick Griffin, Benjamin Hart, Samuel A. W. Hart, Isaac Gregory, Benjamin Lewis, Abner P. Herly, George

Leontine Coit, Samuel M. Lure, George Brush, William Hedge, John Torrance, James Millar, William Edmonstone, Lewis Betts, Smith Sanborn, Campbell Sweeney, Benjamin Brewster, Cyrus Brewster, William Brewster, Joseph Shuter, Turton Penn, George Davies, Joseph Masson, Joseph T. Barrett, Jacques Antoine Cartier, Henry Joseph, senior, Thomas Storrow Brown, Norman Williams, David Torrance, Louis Marchand, Cyrus Carlton, Stephen Field, Orlin Bostwick, Hosea B. Smith, Jason C. Pierce, Walter Benny, John Try, James Henderson, Jeth L. Weatherley, William Lyman, J. — Glennon, Robert Jones, Joshua Hobart, Boswell Corse, John Matthewson, Charles S. Delorme, Charles Brooke, Eustache M. Leprohon, Taucred Bouthillier, Dwight P. James, Joshua Bell, Noah Shaw, William Spier, William Freeland, John Thomson, William Forbes and Oliver Wait, together with such person or persons as they, or the major part of them assembled at any general meeting, to be held as hereinafter mentioned, shall nominate and appoint under their hands, and the several and respective successors, executors, administrators and assigns of the said persons hereinbefore named, and of the person or persons so to be nominated and appointed, being proprietors of any share or shares in the Rail-road hereby authorized to be made, are and shall be, and be united into a Company for the carrying on, making, completing and maintaining the said intended Rail-road, according to the rules, orders and directions hereinafter expressed, and shall for that purpose be one body politic and corporate by the name of "The Company of Proprietors of the Champlain and St. Lawrence Rail-road;" and by that name shall have perpetual succession, and shall have a common seal; and by that name shall and may sue and be sued, and also shall and may have power and authority to purchase lands, tenements and hereditaments for them and their successors and assigns, for the use of the said Rail road, without His Majesty's *Lettres d'Amortissement*; saving nevertheless to the Seigneur or Seigniors within whose *censive* the lands, tenements and hereditaments so purchased may be situate, his and their several and respective *droits d'indemnité*, and all other Seigneurial rights whatever, and also to sell any of the said lands, tenements and hereditaments

George Johnson Holt, William Leontine Coit, Samuel McLure, George Brush, William Hedge, John Torrance, James Miller, William Edmonstone, Lewis Betts, Smith Sanborn, Campbell Sweeney, Benjamin Brewster, Cyrus Bruster, William Bruster, Joseph Shuter, Turton Penn, George Davies, Joseph Masson, Joseph T. Barrett, Jacques Antoine Cartier, Henry Joseph, senr, Thomas Storrow Brown, Norman Williams, David Torrance, Louis Marchand, Cyrus Carlton, Stephen Field, Orlin Bostwick, Hosea B. Smith, Jason C. Pierce, Walter Benny, John Try, James Henderson, Jeth L. Weatherley, William Lyman, J.—Glennon, Robert Jones, Joshua Hobart, Roswell Corse; John Mathewson, Charles S. Delorme, Charles Brooke, Eustache M. Leprohon, Tancred Bouthillier, Dwight P. James, Joshua Bell, Noah Shaw, William Spier, William Freeland, John Thompson, William Forbes and Oliver Wait, avec telle autre personne ou personnes qu'eux ou la majorité d'entre eux assemblés à aucune assemblée générale, qui sera tenue comme ci-après mentionné, nommeront et désigneront sous leurs seings et les divers Successeurs, Exécuteurs, Administrateurs et ayant-cause respectifs des dites personnes ci-dessus dénommées, et de la personne ou des personnes qui seront ainsi nommées et désignées, étant propriétaires d'aucune action ou d'actions dans le dit chemin à lisses dont la construction est par le présent autorisée, sont et seront, et composeront une compagnie pour faire, confectionner, achever et maintenir le dit chemin à lisses projeté, conformément aux règles, ordres et directions ci-après exprimés, et formeront pour cette fin un corps politique et incorporé sous le nom de "La Compagnie des propriétaires du chemin à lisses de Champlain et du St. Laurent," et sous ce nom auront succession perpétuelle, et un sceau commun, et sous ce nom pourront ester en jugement tant en demandant qu'en défendant; et aussi auront et pourront avoir pouvoir et autorité d'acquérir des terrains, ténemens et héritages pour eux et leurs successeurs et ayant-cause pour l'usage du dit chemin à lisses, sans lettres d'amortissement de Sa Majesté; sauf cependant pour le Seigneur ou les Seigneurs dans la censive des quels les terrains, ténemens et héritages ainsi acquis seront situés, ses ou leurs divers droits d'indemnité respectifs, et tous autres

hereditaments purchased for the purposes aforesaid, and any person or persons, bodies politic or corporate, or communities may give, grant, bargain, sell or convey to the said Company of Proprietors any lands, tenements or hereditaments for the purposes aforesaid, and the same may re-purchase of the said Company without *Lettres d'Amortissement*, and the said Company of Proprietors and their successors and assigns shall be, and are hereby authorized and empowered from and after the passing of this Act, by themselves, their deputies, agents, officers, workmen, and servants to make and complete a Rail-road, to be called the "Champlain and St. Lawrence Rail-road," from, at or near the Village of Dorchester, commonly called St. Johns, in the District of Montreal, in as direct a line as may be found practicable, and as local situation, circumstances and the nature of the ground will permit, to the River St. Lawrence, opposite or nearly opposite to the City of Montreal: Provided always, that the commencement of the said Rail-road from, at or near Dorchester aforesaid, shall not be at a greater distance from the lower extremity of the Port thereof upwards than half a mile; and provided also that the termination of the said Rail-road on the River St. Lawrence shall be at some point between His Majesty's Barracks above Laprairie and the head or upper end of the Island of St. Helens; and for the purposes aforesaid the said Company of Proprietors, their deputies, servants, agents and workmen, are hereby authorized and empowered to enter into and upon the lands and grounds of the King's Most Excellent Majesty, or of any person or persons, bodies politic, corporate or collegiate, or communities whatsoever, and to survey and take levels of the same, or any part thereof, and to set out and ascertain such parts thereof, as they shall think necessary and proper for making the said intended Rail-road, and all such other works, matters and conveniences as they shall think proper and necessary for making, effecting, preserving, improving, completing, maintaining and using the said intended Rail-road and other works, and also to bore, dig, cut, trench, get, remove, take, carry away, and lay earth, clay, stone, soil, rubbish, trees, roots of trees, beds of gravel or sand, or any other matters or things which may be dug or got in making the said intended Rail-road

or

autres droits Seigneuriaux quelconques ; et aussi de vendre aucun des dits terrains, ténemens et héritages achetés pour les fins susdites ; et toute personne ou personnes, corps politiques ou incorporés, ou communautés pourront donner, concéder, vendre ou transporter à la dite compagnie de propriétaires, tous terrains, ténemens et héritages pour les fins susdites, et iceux pourront racheter de la dite compagnie, sans lettres d'amoindrissement ; et la dite compagnie de propriétaires, leurs successeurs et ayants-cause seront et sont par le présent autorisés, à compter de la passation de cet Acte, par eux-mêmes, leurs députés, agens et officiers, travailleurs et serviteurs, à faire et achever un chemin à lisses qui sera appelé. " Le chemin à lisses de Champlain et du St. Laurent, " à partir de, ou de près de Dorchester, communément appelé St. Jean, dans le District de Montréal, dans une ligne aussi droite qu'on le trouvera praticable, et autant que pourront le permettre la situation locale, les circonstances et la nature du terrain, à aller jusqu'au fleuve St. Laurent, vis-à-vis ou à peu près vis-à-vis de la Cité de Montréal. Pourvu toujours que le commencement du dit chemin à lisses à ou auprès de Dorchester susdit, ne sera pas à plus d'un demi-mille de distance de l'extrémité inférieure du port de la dite place ; Et pourvu aussi que l'autre extrémité du dit chemin à lisses sur le fleuve St. Laurent sera à quelque point entre les Casernes de Sa Majesté au dessus de Laprairie et le haut ou extrémité supérieure de l'Isle Ste. Hélène ; et pour les fins susdites la dite compagnie de propriétaires, leurs députés, serviteurs, agens et travailleurs, sont par le présent autorisés à entrer sur les terres et terrains de la Très Excellente Majesté, le Roi, de toute personne ou personnes, corps politiques, incorporés ou aggrégés, ou communautés quelconques, et de les arpenter et en prendre les niveaux, ou d'aucune partie d'iceux, et de désigner et constater telles parties d'iceux qu'ils croiront nécessaires et propices pour faire, conserver, améliorer, achever, maintenir et mettre en usage le dit chemin à lisses projeté, et aussi à percer, creuser, couper, trancher, tirer, enlever, prendre, emporter et déposer terre, argile, pierre, sol, décombres, arbres, racines d'arbres, lits de gravier ou de sable, ou toutes autres matières ou choses qui peuvent être creusées et tirées dans la confection

or other works, or out of the lands or grounds of any person or persons adjoining or lying convenient thereto, and which may be proper, requisite, or necessary for making or repairing the said intended Rail-road, or works incidental or relative thereto, or which may hinder, prevent or obstruct the making, using or completing, extending or maintaining the same respectively, according to the intent and purpose of this Act; and to make, build, erect and set up in or upon the said intended Rail-road, or upon the lands adjoining or near the same respectively, such and so many houses, warehouses, toll-houses, watch-houses, weighing beams, cranes, fire engines, steam engines, or other engines, either stationary or locomotive, inclined planes, machines, and other works, ways, roads and conveniences, as and when the said Company of Proprietors shall think requisite and convenient for the purposes of the said Rail-road; and also from time to time to alter, repair, divert, widen, enlarge and extend the same, and also to make, maintain, repair and alter any fences or passages over, under or through the said intended Rail-road, and to construct, erect and keep in repair any piers, arches, viaducts and other works, upon and across any rivers or brooks for the making, using, maintaining and repairing the said intended Rail-road; and to construct, erect, make and do all other matters and things which they shall think convenient and necessary for the making, effecting, extending, preserving, improving, completing, and easy using of the said intended Rail-road and other works, in pursuance of, and according to the true intent and meaning of this Act; they the said Company of Proprietors, doing as little damage as may be in the execution of the several powers to them hereby granted, and making satisfaction in manner hereinafter mentioned to the owners or proprietors of, or the persons interested in the lands, tenements or hereditaments, waters, water courses, brooks or rivers respectively, which shall be taken, used, removed, directed or prejudiced, for all damages to be by them sustained in or by the execution of all or any of the powers of this Act; and this Act shall be sufficient to indemnify the said Company of Proprietors and their servants, agents or workmen, and all other persons whatsoever for what they, or any of them, shall do by virtue of the powers hereby

du dit chemin à lisses projeté, ou autres ouvrages, des terres ou terrains de toute personne ou personnes joignant ou situés à proximité d'iceux, et qui pourront être propres, requises et convenables pour faire ou réparer le dit chemin à lisses projeté, ou autres ouvrages en dépendans et y relatifs, ou qui pourrait en empêcher, obstruer ou gêner la construction, l'usage ou la complétion, l'extension ou l'entretien respectivement, selon l'intention et les fins de cet Acte, et à faire, bâtir, ériger et construire, dans ou sur le dit chemin à lisses projeté, ou sur les terrains joignant ou avoisinant icelui respectivement, telles et autant de maisons, magasins, maisons de guet, brancards, grues, machines à feu, machines à vapeur et autres machines soit fixes soit mobiles, plans inclinés, et autres ouvrages, voies, chemins et commodités, comme et où la dite compagnie de propriétaires le jugera à propos et nécessaires pour les fins du dit chemin à lisses ; et aussi, de temps à autres, à l'altérer, réparer, changer, élargir, aggrandir et étendre, et aussi à faire, maintenir et réparer et changer toutes haies ou passages sur, sous et par le dit chemin à lisses projeté ; et à construire, ériger et entretenir tous piliers, arches, appuie, chemin et autres ouvrages sur et à travers toute rivière ou ruisseau pour la confection, usage, maintien et entretien du dit chemin à lisses projeté ; et à construire, ériger, faire et exécuter toutes autres matières et choses, qu'ils jugeront convenables et nécessaires de faire pour la confection, effectuation, extension, préservation, amélioration, complétion et usage facile du dit chemin à lisses projeté et autres ouvrages, en exécution et en conformité de la vraie intention et esprit de cet Acte ; la dite compagnie de propriétaires faisant le moins de dommages possible dans l'exécution des pouvoirs qui lui sont par le présent accordés, et indemnisant de la manière ci-après mentionnée les propriétaires, (ou les personnes qui y seront intéressées) des terrains, ténemens et héritages, eaux, cours d'eau, ruisseaux ou rivières respectivement, qui seront pris, employées, enlevés, détournés ou endommagés, de tous dommages par eux soufferts dans ou par l'exécution de tous ou d'aucun des pouvoirs de cet Acte ; et cet Acte sera la justification de la dite compagnie de propriétaires et de leurs serviteurs, agens ou travailleurs et de toutes autres personnes quelconques pour ce qu'eux ou aucun

hereby granted, subject nevertheless to such provisions and restrictions as are hereinafter mentioned.

II. And be it further enacted by the authority aforesaid, that for the purposes of this Act, the said Company shall by some sworn Land Surveyor in the Province, and by an Engineer, by them to be appointed, cause to be taken and made, surreys and levels of the said lands, through which the said intended Rail-road is to be carried, together with a map or plan of such Rail-road, and of the course and direction thereof, and of the said lands, through which the same is to pass, and also a book of reference for the said Rail-road, in which shall be set forth a description of the said several lands; and the names of the owners and proprietors thereof; and in which shall be contained every thing necessary for the right understanding of such map or plan, of which said map or plan, and book of reference, three parts shall be made or caused to be made and certified by the Surveyor General, who shall deposit one part thereof in the office of the Prothonotary of the Court of King's Bench for the District of Montreal, one other part in the office of the Secretary of this Province, and the remaining part he shall deliver to the said Company of Proprietors, and all persons shall have liberty to resort to such parts so to be deposited as aforesaid, and make extracts or copies thereof as occasion shall require, paying to the said Secretary of the Province, or the said Prothonotary, after the rate of current money of this Province for every hundred words, and the said parts of the said map or plan and book of reference, so certified, or a true copy or copies thereof, certified by the Secretary of the Province, or by the Prothonotary of the Court of King's Bench for the District of Montreal, shall severally be, and are hereby declared to be good evidence in the Courts of Law and elsewhere.

III. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said Company of Proprietors, in making the said intended Rail-road, shall not deviate more than _____ arpents from the course or direction delineated in the said map or plan, and set forth in the said book of reference, nor cut, carry, place, lay down, or convey

d'eux feront en vertu des pouvoirs conférés par le présent, sujets néanmoins à telles dispositions et restrictions qui sont ci-après mentionnées.

II. Et qu'ils soit de plus statué par l'autorité susdite que pour les fins de cet Acte la dite compagnie fera prendre et faire par quelque Arpenteur juré de la Province, et par un Ingénieur, qui seront par elle nommés, des arpentages et niveaux des dits terrains par lesquels on doit faire passer le dit chemin à lisses projeté, avec une carte au plan de tel chemin à lisses, et du cours et de la direction d'icelui, et des dits terrains par lesquels il doit passer; et aussi un livre à consulter ou mémoire touchant le dit chemin à lisses, dans lequel sera donnée une description des dits terrains divers, et les noms des propriétaires d'iceux; et dans lequel sera entré tout ce qui sera nécessaire pour bien comprendre telle carte ou plan; lesquels cartes ou plan et livre à consulter ou tiendra ou fera tenir à parties triples, et certifier par l'Arpenteur Général, qui en déposera une partie dans le Bureau du Protonotaire de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal; une autre partie au Bureau du Secrétaire Provincial, et il remettra l'autre partie à la dite compagnie de propriétaires; et toute personne aura accès à telles parties ainsi déposées comme susdit, et pourra en faire des extraits ou copies selon le besoin, en payant au dit Secrétaire Provincial ou au dit Protonotaire, sur le pied de deniers argent courant de cette Province pour chaque cent mots; et les dites parties des dites carte ou plan et livre à consulter ainsi certifiées, ou une copie ou des copies conformes d'iceux certifiées par le Secrétaire Provincial ou par le Protonotaire de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, seront chacun par soi, et sont par le présent déclarés être preuve valable dans toute Cour de Justice et ailleurs.

III. Et qu'ils soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite compagnie de propriétaires, en faisant le dit chemin à lisses projeté, ne déviendra pas au delà de arpens du cours ou de la direction tracée dans la dite carte ou plan, et décrite dans le dit livre à

convey the said Rail-road into, through, across, under or over any part or parts of the several estates, lands or grounds now or late belonging or reputed to belong to the said several and respective persons named or described in the said book of reference, other than such part or parts as are mentioned in the said book of reference in that behalf, (save in such instances only as are particularly hereby provided for,) without the approbation and consent in writing, signed by the person or persons for the time being, entitled to the rents and profits of such estates, lands or grounds respectively.

IV. Provided always, and it is hereby further enacted by the authority aforesaid, that the said Company of Proprietors shall and may make their said intended Rail-road into, through, across or over the lands or grounds of any person or persons whomsoever, into whose estates, lands or grounds, such deviations as aforesaid shall extend, although his, her or their name or names is or are not mentioned in the said book of reference, or into the estate, lands or grounds of any person or persons whose name or names hath or have been by mistake omitted, or that instead of his, her or their name or names, the name or names of some other person or persons to whom such last mentioned estates, lands or grounds do not belong, hath or have been inserted in the said book of reference.

V. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the lands or grounds to be taken or used for such intended Rail-road, and the ditches, drains and fences to separate the same from the adjoining lands, shall not exceed twenty yards in breadth, except in such places where the said intended Rail-road shall be raised higher, or cut more than five feet deeper than the present surface of the land, and in such places where it shall be judged necessary to have off-sets for the locomotive or other engines and carriages using the said intended Rail-road, to be or pass each other; or where any houses, warehouses, toll-houses, watch-houses, weighing beams, cranes, fixed engines, or inclined planes, may be erected, or goods, wares or merchandizes be delivered.

consulter, et ne coupera, portera, placera, posera, ni ouvrira le dit chemin à lisses dans, par, à travers, sous ou sur aucune partie ou parties divers héritages, terre et terrains maintenant ou des ci-devant appartenant, ou réputés appartenir aux dites diverses personnes respectivement nommées ou désignées dans le dit livre à consulter, autre que telle partie ou parties qui sont mentionnées dans le dit livre à consulter à cet égard (sauf les cas seuls dont il est particulièrement fait mention par le présent,) sans l'approbation et consentement par écrit, signé par la personne ou les personnes ayant droit pour le temps d'alors aux loyers et profits de tels héritages, terres ou terrains respectivement.

IV. Pourvu toujours, et il est de plus par le présent statué par l'autorité susdite, que la dite compagnie de propriétaires fera et pourra faire son dit chemin à lisses projeté dans, par, à travers, ou sur les terres ou terrains de toute personne ou personnes quelconques, dans les héritages, terres ou terrains desquelles s'étendront telles déviations comme susdit, quoique son, ou leurs nom ou noms ne se trouvent pas mentionnés dans le dit livre à consulter, ou dans les héritages, terres ou terrains de toute personne ou personnes dont le nom ou les noms a ou on été omis par erreur, ou qu'au lieu de son ou leurs noms, le nom ou les noms de quelque autre personne ou personnes auxquelles les héritages, terres et terrains mentionnées en dernier lieu, n'appartiennent pas, ait ou aient été eutrés dans le dit livre à consulter.

V. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que les terres ou terrains qui seront pris et employés pour tel chemin à lisses projeté et pour les fossés, égouts et haies qui le sépareront des terrains voisins, n'excéderont pas vingt verges en largeur, excepté dans les endroits où le dit chemin à lisses projeté sera élevé plus haut, ou creusé cinq pieds de profondeur plus bas, que la surface actuelle du terrain et dans tels endroits, où il sera jugé nécessaire d'avoir une double ligne de chemin pour servir de relais ou aux rencontres des machines locomotrices ou autres et pour les voitures qui seront employées sur le dit chemin à lisses projeté ; ou pour l'érection de toutes maisons, magasins, maisons de péage, maisons de guet, brancards, grues, machines fixes ou plans inclusés ; ou pour délivrer les effets, articles et marchandises. VI.

VI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that after any lands or grounds shall be set out and ascertained in manner aforesaid, for making and completing the said Rail road and other works, and other the purposes and conveniences hereinbefore mentioned, it shall and may be lawful for all bodies politic, corporate, or collegiate, corporations aggregate or sole, communities, guardians, curators, executors, administrators, and all other trustees or persons whatsoever, not only for and on behalf of themselves, their heirs and successors, but also for and on behalf of those whom they represent, whether infants, issue unborn, lunatics, idiots, *femes couvertes* or other person or persons who are or shall be seized, possessed of or interested in any lands or grounds which shall be so set out and ascertained as aforesaid, or any part thereof, to contract for, sell and convey unto the said company of proprietors their successors or assigns, all or any part of such lands or grounds which shall from time to time be set out and ascertained as aforesaid; and that all contracts, agreements, sales, conveyances and assurances so to be made, shall be valid and effectual in law to all intents and purposes whatsoever, any law, statute, usage or custom to the contrary thereof in any wise notwithstanding: And all bodies politic, corporate, or collegiate, or communities, and all persons whatsoever, so conveying as aforesaid, are hereby indemnified for what he she, or they or any of them shall respectively do by virtue or in pursuance of this act; and that all such contracts, agreements, sales, conveyances and assurances or notarial copies thereof, shall, at the expense of the said company of proprietors and their successors, be deposited in the office of the Prothonotary of the Court of King's Bench for the District of Montreal, and true copies thereof shall be allowed to be good evidence in all Courts whatsoever.

VII. Provided always and be it further enacted by the authority aforesaid, that any body politic, community, corporation, or other person or persons whomsoever, who cannot in common cause of law sell or alienate any lands or grounds so set out and ascertained, shall agree upon a fixed annual rent as an equivalent, and not as a principal

VI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'après que toutes terres ou terrains au ront été marqués et constatés de la manière susdite, pour faire et achever le dit chemin à lisses et autres ouvrages, et autres objets et commodités ci-dessus mentionnées, il sera et pourra être loisible à tous corps politiques, incorporés ou agrégés, corporations agrégées ou formées d'une seule personne, communautés, gardiens, curateurs, exécuteurs, administrateurs et autres ayant-cause ou personne quelconques, non seulement pour eux-mêmes, leurs héritiers et successeurs, mais aussi pour et de la part de ceux qu'ils représentent, soit qu'ils soient enfans nés ou à naître, aliénés, idiots, femmes sous puissance de mari ou autres personne ou personnes qui sont ou seront saisies ou en possession de, ou intéressées dans les terres ou terrains qui seront marqués et constatés comme susdit, ou aucune partie d'iceux, de contracter pour, et de vendre et transporter à la dite compagnie de propriétaires, leurs successeurs ou ayant-cause, les dites terres ou terrains en tout ou en partie, qui seront de temps à autre marqués et constatés comme susdit; et que tous contrats, marchés, ventes, transports et garanties à être ainsi faits seront valides et valables en loi à toutes fins et intentions quelconques, nonobstant toute loi, statut, usage ou coutume à ce coutume à ce contraires: Et tous corps politiques, incorporés, ou agrégés, ou communautés, et toutes personnes quelconques, faisant tels transports comme susdit, sont justifiés de tout ce qu'ils pourront faire eux ou aucun d'eux respectivement en vertu et en conformité de cet acte; et que tous tels contrats, marchés, ventes, transports et garanties ou les copies notariées d'iceux, seront aux frais de la dite compagnie de propriétaires et de leurs successeurs, déposés au bureau du Protonotaire de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, et les copies conformes d'iceux vaudront comme preuve dans toute cour quelconque.

VII. Pourvu toujours et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que tout corps politique, communauté, corporation ou autre personne ou personnes quelconques qui, dans le cours ordinaire de la loi, ne peuvent vendre ni aliéner aucunes terres ou terrains ainsi marqués ou constatés, conviendront d'un loyer annuel fixe

cipal sum, to be paid for the lands or grounds so set out and ascertained as necessary for making the said Rail-road and other the purposes and conveniences relative thereto and connected therewith; and in case the amount of such rent shall not be fixed by voluntary agreement and compromise, or by arbitration between the parties, it shall be fixed by a Jury convened and qualified in the manner hereinafter prescribed, and all proceedings and litigations in Court shall in that case be regulated as is hereinafter prescribed; and for the payment of the said annual rent and of every other annual rent agreed upon or ascertained for the purchase of any lands or grounds, the said Rail-road and the tolls to be levied and collected thereon shall be, and are hereby made liable and chargeable in preference to all other claims or demands thereon whatsoever.

VIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that as soon as the said map or plan, and book of reference shall have been made and deposited as aforesaid, it shall then be lawful for the said company of proprietors to apply to the several owners of the estates, lands and grounds through which such Rail-road is intended to be carried, and to agree with such owners respectively, touching the compensation to be paid to them by the said company of proprietors for the purchase thereof, and for their respective damages; and in case of disagreement between the said company of proprietors, and the said owners, or any one of them—then all questions which shall arise between the said company of proprietors or a majority of them, and the several proprietors of and persons interested in any estates, lands or grounds that shall or may be taken, affected, or prejudiced by the execution of any of the powers hereby granted, or any indemnification for damages which may or shall be at any time or times sustained by any bodies politic or corporate, or communities, or any other person or persons respectively, being owners of or interested in any estates, lands or grounds for or by reason of the making, repairing or maintaining the said Rail-road or other works or machines incidental or relative thereto, or connected therewith, shall and may be settled by agreement of the parties, or by arbitration, or

fixé comme équivalent, et nullement comme prix principal, à être payé pour les terres et terrains ainsi marqués et constatés comme étant nécessaires pour faire le dit chemin à lisses et pour autres fins et commodités se rapportant et liés à icelui ; et dans le cas où le montant de tel loyer ne serait pas fixé par convention ou compromis volontaire, ou par arbitrage entre les parties, il sera fixé par un Jury convoqué et qualifié de la manière ci-dessous prescrite, et tous procédés et contestations en Cour seront dans ce cas réglés comme il est ci-après prescrit, et au paiement du dit loyer annuel et de toute autre redevance annuelle réglée et fixée pour l'achat de toutes terres ou terrains, le dit chemin à lisses, et les péages qui y seront levés et perçus seront et ils sont par le présent sujets et affectés de préférence à toutes autres réclamations ou demandes quelconques contre icelui.

VIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'aussitôt que la dite carte ou plan et le livre à consulter auront été faits et déposés comme susdit, il sera alors loisible à la dite compagnie de propriétaires, de s'adresser aux divers propriétaires d'héritages, terres et terrains par où on se propose de faire passer le dit chemin à lisses et de convenir avec tels propriétaires respectivement de la compensation qui leur sera payée par la dite compagnie de propriétaires, pour l'achat d'iceux et pour leurs dommages respectifs ; et en cas de difficulté entre la dite compagnie de propriétaires et les dits propriétaires ou aucun d'entre eux, alors toute question qui s'élèvera entre la dite compagnie de propriétaires ou la majorité d'iceux, et les divers propriétaires et personnes intéressées dans aucun héritage, terre ou terres qui seront ou pourront être pris, affectés ou endommagés par l'exécution d'aucun des pouvoirs conférés par le présent, ou aucune indemnisation pour dommages qui pourront être ou seront en aucun temps soufferts par aucun corps politique, ou corporation, ou communauté, ou toute autre personne ou personnes respectivement, étant propriétaires ou intéressés aux héritages, terres ou terrains pour et à raison de la construction, réparation et maintien du dit chemin à lisses, ou autres ouvrages ou machines y appartenans et relatifs, ou liées avec icelui, sera et pourra être réglée par accord entre les parties ou par arbitrage, ou si quelqu'une des parties

C n'est

or if either of the parties shall not be inclined to make an agreement, or to appoint arbitrators, or by reason of absence shall be prevented from treating, or through disability by non-age, coverture or other impediment cannot treat or make such agreement or enter into such arbitration, or shall not produce a clear title to the premises which they claim an interest in, then and in every such case, the said company of proprietors, or a majority of them, may make application to the Court of King's Bench for the District of Montreal, stating the grounds of such application, and such Court is hereby empowered and required from time to time upon such application to issue a Warrant directed to the Sheriff of the District of Montreal, for the time being, commanding such Sheriff to impanel, summon, and return a Jury, qualified according to the laws of this Province to be returned for trials of issues joined in civil cases in the said Court of King's Bench, to appear before the said Court at such time and place as in such Warrant shall be appointed, and all parties concerned may have their lawful challenge against any of the said Jurymen, "but shall not challenge the array; and the said Court is hereby empowered to summon and call before them, all and every such person or persons as it shall be thought necessary to examine as witnesses touching the matters in question, and the said Court may authorize and order the said Jury, or, any six or more of them to view the place or places, or matter in controversy, which Jury upon their oaths, (all which oaths, as well as the oaths to be taken by any person or persons who shall be called upon to give evidence, the said Court is hereby empowered to administer) shall enquire of, assess, and ascertain the distinct sum or sums of money, or annual rent to be paid for the purchase of such lands or grounds, or the indemnification to be made for the damage that may or shall be sustained as aforesaid, and in so doing the said Jury shall take into consideration the damage or inconvenience which may arise by means of any bridges, roads, or other communication made necessary by reason of the said Rail-road, and may assess separate damage for the same,—and the said Jury shall distinguish the value set upon the lands, and the money assessed

n'est pas disposée à faire quelque arrangement ou à nommer des arbitres, ou si à raison d'absence elle ne peut traiter ou si par suite de quelque incapacité soit par le défaut d'âge, soit par la puissance maritale ou par quelque autre empêchement, elle ne peut traiter ou faire tel arrangement ou consentir à tel arbitrage, ou ne produira pas des titres clairs aux propriétés sur les quelles elle prétend avoir certains droits alors et dans tel cas, la dite compagnie de propriétaires ou une majorité d'entre eux pourra s'adresser à la Cour du Banc du Roi pour le district de Montréal, en alléguant les raisons de telle application, et telle cour est par le présent autorisée et requise d'émaner de temps à autre sur telle application un mandat adressé au Shérif du district de Montréal, pour le temps d'alors, enjoignant à tel Shérif de tirer, sommer et rapporter un Jury, qualifié selon que les lois de cette province l'ordonnent, pour le procès des contestations en matières civiles dans la dite Cour du Banc du Roi, pour comparaitre devant la dite Cour à tels temps et lieu qui seront indiqués dans tels mandats, et toutes les parties concernées pourront avoir leur droit légal de recusation contre aucun des dits Jurés, mais elles ne pourront récuser le corps entier des Jurés ; et la dite Cour et par le présent autorisée à sommer et appeler devant elle, toute et chaque personne ou personnes qu'elle croira nécessaire d'examiner comme témoins concernant les matières en question, et la dite Cour pourra autoriser commander aux dits Jurés, ou à six ou plus d'entre eux de visiter le lieu ou les lieux, ou la matière en contestation, les quels Jurés sous leur serment, (tous les quels sermens, ainsi que tous les sermens à prêter par aucune personne ou personnes qui seront appelés à rendre témoignage, la dite Cour est par le présent autorisée à administrer,) s'enquerront, régleront, et détermineront la somme ou les sommes précises d'argent, ou le loyer annuel à payer pour l'acquisition de telles terres ou terrains, ou l'indemnisation à faire pour les dommages qui pourront être ou seront causés comme susdit ; et en ce faisant les dits Jurés, prendront en considération les dommages ou les incommodités qui peuvent résulter des ponts, chemins ou autres communications rendus nécessaires à raison du dit chemin à lisses, et pourront fixer des dommages séparés pour ces objets ; et les dites Jurés

essed or adjudged for damages separate and apart from each other. And the said Court shall give judgement for such sum, rent or indemnification so to be assessed by such Juries, which said verdict and the judgement so thereupon pronounced shall be binding and conclusive to all intents and purposes against the King's Majesty, His Heirs and Successors, and against all bodies politic, corporate or collegiate, or communities, and all persons whomsoever.

IX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in all cases where a verdict shall be given for more money as an indemnification or satisfaction for any lands, grounds, or hereditaments, or property, or for any damage done to any lands, grounds or hereditaments or property, or for any annual rent of any lands, grounds, hereditaments or property, of any person or persons whomsoever, than had previously been offered by or on behalf of the said company of proprietors, then all the expenses of summoning such Jury and taking such inquest shall be settled by the Court and defrayed by the said company of proprietors; but if any verdict shall be given for the same, or a less sum than had been previously offered by and on behalf of the said company of proprietors, or in case no damages shall be given by the verdict when the dispute is for damages only, then and in every such case the costs and expenses shall be settled in like manner by the Court, and be borne and paid by the party or parties with whom the said company of proprietors shall have had such controversy; which said costs and expenses having been so settled, shall and may be deducted out of the money so assessed and adjudged, when the same shall exceed such costs and expenses, as so much money advanced to and for the use of such person or persons; and the payment or tender of the remainder of such money shall be deemed and taken, to all intents and purposes, to be a payment or tender of the whole sum or sums so assessed or adjudged as aforesaid.

X. Provided further, and be it further enacted by the authority aforesaid, that all and every person

feront une distinction entre la valeur estimée des terres, et la somme d'argent qui sera fixée et adjudgée pour des dommages séparés et distincts les uns des autres ; Et la dite Cour prononcera jugement pour telle somme, loyer ou indemnité qui seront ainsi réglés par tels Jurés, lequel dit verdict et le jugement prononcé sur icelui sera obligatoire et définitif à toutes fins et intentions contre SaMajesté, le Roi, ses héritiers et successeurs, et contre tous corps politiques, incorporés, ou agrégés, ou communautés, et toutes personnes quelconques.

IX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans tous les cas où il sera donné un verdict pour une plus forte somme, comme indemnité ou compensation pour aucunes terres, terrains, ou héritages ou propriétés, ou pour aucuns dommages faits à aucunes terres, terrains ou héritages, ou propriétés, ou pour aucun loyer annuel d'aucunes terres, terrains, héritages ou propriétés, d'aucune personne ou personnes quelconques, que celle qui aurait été antérieurement offerte par ou de la part de la dite compagnie de propriétaires, dans ce cas tous le frais de sommation de tel Jury et de la prise de telle enquête seront réglés par la cour et payés par la dite compagnie de propriétaires ; mais, s'il est donné aucun verdict pour la même somme ou pour une somme moindre que celle qui avait été précédemment offerte par ou de la part de la dite compagnie de propriétaires ou dans le cas où il ne sera alloué aucuns dommages par le verdict, lorsque la contestation ne roulera que sur les dommages, alors et dans tout tel cas les frais et dépens seront réglés de la même manière, par la Cour, et seront portés et payés par la partie ou les parties avec lesquelles la dite compagnie de propriétaires aura été en contestation ; lesquels dits frais et dépens une fois réglés de cette manière, seront et pourront être déduits de la somme ainsi fixée et allouée, lorsqu'elle excèdera tels frais et dépens, comme autant avancé à et pour l'usage de te le personne ou personnes, et le paiement ou offre du restant de telle somme seront pris et considérés, comme paiement ou offre de la somme ou des sommes entières ainsi fixées et allouées comme susdit.

X. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que toute et chaque personne

person or persons making complaint and requesting such Jury, shall before the issue of the warrant or warrants for the summoning such Jury as aforesaid, enter into a Bond before one of the Judges of the Court of King's Bench for the District of Montreal with one sufficient surety, to the Treasurer of the said company of proprietors, or their successors, for the time being, in the penalty of two hundred pounds to prosecute his, her or their complaint, and to bear and pay the costs and expenses of summoning such Jury and taking such inquest, in case a verdict shall be given for no more, or for a less sum or rent than had been offered by or on behalf of the said company of proprietors, or their successors, before the summoning and returning the said Jury or Juries, as an indemnification or satisfaction for any lands, grounds or hereditaments, or for any annual rent or for any damages as aforesaid.

XI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that upon payment or legal tender of such sum or sums of money or annual rent, as shall be contracted or agreed for between the parties, or determined by arbitrators, or assessed by such juries in manner respectively as aforesaid to the proprietors thereof, or other person or persons entitled to receive the same, or to the principal officer or officers of any such body politic, corporate or collegiate or community, at any time after the same shall have been so agreed for, determined or assessed, such lands, grounds and hereditaments or property respectively may be entered upon and taken possession of by the said company of proprietors, and applied to the purpose of making and maintaining the said Rail-road and other works and conveniences thereunto appertaining.

XII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that all agreements, sales and conveyances, and all determinations by arbitration as aforesaid, or notarial copies thereof when the same may be passed before Notaries, and also the said verdicts and judgments thereupon shall be transmitted to and kept by the Prothonotary of the Court of King's Bench for the

personne ou personnes portant plainte et demandant tel Jury, passera avant l'émanation du mandat ou des mandats pour la sommation de tel Jury comme susdit, un cautionnement devant un des Juges de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, avec une caution bonne et valable, au Trésorier de la dite compagnie de propriétaires, ou leurs successeurs pour le temps d'alors, au montant de deux cents livres, par lequel telle personne ou personnes s'obligeront de poursuivre sa ou leur plainte, et de porter et payer les frais et dépens de la sommation de tel Jury, et de la prise de telle enquête; en cas qu'il soit rapporté un verdict pour la même ou une moindre somme, ou loyer que celle ou celui qui avaient été offerts par ou de la part de la dite compagnie de propriétaires, ou leurs successeurs, avant la sommation de tel Jury ou Jurys, comme indemnité ou compensation pour aucunes terres, terrains ou héritages, ou pour aucun loyer annuel, ou pour aucuns dommages comme susdit.

XI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que sur le paiement ou offre légale de telle somme ou sommes d'argent ou loyer annuel, qui seront fixés et arrêtés entre les parties, ou déterminés par arbitrage, ou fixés par tels Jurys, de la manière respective comme susdit, aux propriétaires d'iceux, ou autre personne ou personnes ayant droit de les recevoir, ou au principal officier de tels corps politiques, incorporés ou aggrégés, ou communautés, en aucun temps après qu'iceux auront été réglés, déterminés ou alloués, la dite compagnie de propriétaires pourra entrer sur et prendre possession de telles terres, terrains et héritages ou propriétés respectivement, et les employer à la fin de faire et maintenir le dit chemin à lisses, et autres ouvrages et commodités en dépendantes.

XII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que tous marchés, ventes et transports, et toutes décisions d'arbitres comme susdit, ou copies notariées d'iceux, lorsqu'ils seront passés par devant notaires, et aussi les dits verdicts et jugemens sur iceux, seront transmis au Protonotaire de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, pour être par lui gardés parmi les archives de la dite Cour; et seront pris et regardés comme étant records de la dite Cour;

à toutes

the District of Montreal, to be kept among the records of the said Court, and shall be deemed and taken to be records of the said Court to all intents and purposes; and the same, or true copies thereof, shall be allowed to be good evidence in all Courts whatsoever in this Province; and all persons shall have liberty to inspect the same, paying for each inspection the sum of one shilling, and to have and obtain copies thereof, paying for every copy thereof, not exceeding one hundred words, the sum of

currency, and so in proportion for any number of words; and immediately on such payments of purchase money or rent as aforesaid, and entry of such agreements, sales, conveyances, determinations by arbitration, verdicts, judgments, and other proceedings of the said Court and Juries, all the estate, right, title, interest, use, trust, property, claim and demand, in law and equity, of the person or persons for whose use such money or rent shall be paid into and out of the said lands, grounds, tenements, hereditaments and premises, shall vest in the said Company of Proprietors and their successors, and they shall respectively be deemed in law to be in actual possession and seisin of the same to all intents and purposes whatsoever, as fully and effectually as if every person having an estate therein had been able to convey and had actually conveyed the same to them by the most effectual legal conveyance, and such payment shall bar all right, title, interest, claim and demand of the person or persons to whose use the same shall be made, bodies politic, corporate or collegiate, ecclesiastical or civil communities, women subject to marital authority, minors, persons interdicted or absentees, who may have or claim to have any right, title, interest, claim or demand therein, and of every other person or persons whomsoever, even for dower not yet open, (*douaire non encore ouvert.*)

XIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that application to the said Court for indemnity for any damage or injury sustained by reason of the powers and authority given by this Act, shall be made within six calendar months next after the time of such supposed damage sustained, or in case there shall be a continuation of damage, then within six calendar months next after the doing or committing such damage shall cease, and not afterwards;

fins et intentions, et iceux ou copies conformes d'iceux seront considérés comme preuve valable dans toutes Cours quelconques en cette province ; et il sera permis à qui que ce soit de les examiner, en payant pour chaque examen d'iceux un chelin. et d'en avoir et obtenir des copies, en payant pour chaque copie d'iceux, n'excédant pas cent mots, la somme de

deniers courant, et dans cette proportion pour aucun nombre de mots en sus ; et immédiatement après tels paiemens du prix d'achat ou loyer comme susdit, et l'entrée de tels marchés, ventes, transports, décisions d'arbitres, verdict, jugemens et autres procédures de la dite Cour et Jurys, tout droit, titre, intérêt, usage, administration, propriété, réclamation et demande, en loi et en équité de la personne ou des personnes pour l'usage desquelles tel argent ou loyer seront payés, dans, à et sur les dites terres, terrains, tenemens, héritages et propriétés, passeront à la dite compagnie de propriétaires et leurs successeurs, et ils seront respectivement réputés en loi être en possession et saisine actuelle, à toutes fins et intentions quelconques, aussi plainement et aussi efficacement que si chaque personne y ayant quelque droit, avait été en état de les transporter et les leur avait en effet transportés par le transport légal le plus formel et le plus efficace ; et tel paiement éteindra tout droit, titre, intérêt, réclamation et demande de la personnes ou des personnes à l'usage desquelles il aura été fait, corps politiques, incorporés ou agrégés, communautés ecclésiastiques, ou civiles, femmes sous puissance de maris, mineurs, personnes interdites ou absentes, qui pourront avoir ou réclamer quelque droit, titre, intérêt, réclamation ou demande sur iceux, et de toute autre personne ou personnes quelconques, même pour douaire non encore ouvert.

XIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que l'application à la dite Cour pour indemnisation des dommages ou torts causés par suite des pouvoirs et de l'autorité conférés par cet Acte, sera faite sous six mois de calendrier après le temps ou tels dommages supposés auront été soufferts, et dans le cas où il y aura continuation de dommages, alors sous six mois de calendrier après la cessation de tels dommages, et non après ; et le défendeur ou les défendeurs

ward; and the Defendant or Defendants shall and may plead the general issue and give this Act and the special matter in evidence at any trial to be had thereupon, and may aver that the same was done in pursuance and by authority of this Act.

XIV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if any person shall, by any means or in any manner or way whatsoever obstruct or interrupt the free use of the said Rail-road, or the carriages, engines or other works incidental or relative thereto or connected therewith, such person shall for every such offence, incur a forfeiture or penalty of not less than five pounds nor exceeding ten pounds currency; one half of which penalty or forfeiture, to be recovered before one or more Justices of the Peace for the said District of Montreal, shall go to the prosecutor or informer, and the other half to His Majesty, His Heirs and Successors, and shall be paid into the hands of the Receiver General, and be applied for the public uses of this Province, and the support of the Government thereof.

XV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if any person or persons shall *wilfully* or *maliciously*, and to the prejudice of the said Rail-road, authorized to be made by this Act, break, throw down, damage or destroy the same or any part thereof, or any of the houses, warehouses, toll-houses, weigh beams, cranes, carriages, engines, inclined planes, machines or other works or devices incidental and relative thereto or connected therewith, or do any other *wilful* hurt or mischief, to obstruct, hinder or prevent the carrying on, completing, supporting and maintaining the said intended Rail-road, such person or persons shall be adjudged guilty of felony, and the Court by and before whom such person or persons shall be tried and convicted, shall have power and authority to cause such person or persons to be punished in like manner as felons are directed to be punished by the laws in force in this Province, or in mitigation thereof to award such sentence as the law directs in cases of petty larceny, as to such Court shall seem fitting.

plaideront et pourront plaider l'issue générale et donner cet Acte et la matière spéciale en preuve dans aucun procès qui se fera là-dessus, et alléguer que tels dommages ont été faits en conformité et sous l'autorité de cet Acte.

XIV. Et il est de plus statué par l'autorité susdite que si quelque personne obstrue ou arrête par aucun moyen, ou en aucune manière ou façon quelconque, le libre usage du dit chemin à lisses, ou des voitures, machines et autres ouvrages en dépendans ou s'y rapportant, et s'y trouvant liés, telle personne encourra pour chaque telle offense une amende ou pénalité de pas moins de cinq livres et n'excédant pas dix livres courant ; moitié de la dite amende ou pénalité, qui sera recouvrée devant un ou plusieurs Juges de Paix pour le dit District de Montréal, appartiendra au poursuivant ou dénonciateur, et l'autre moitié à Sa Majesté, ses héritiers et successeurs, et sera payée entre les mains du Receveur Général, et sera appliquée aux usages publics de cette Province et au support du Gouvernement d'icelle.

XV. Et il est de plus statué par l'autorité susdite, que si quelque personne ou personnes, *volontairement et malicieusement* et au préjudice du dit chemin à lisses dont cet Acte autorise la construction, brise, abat, endommage ou détruit le dit chemin ou aucune partie d'icelui, ou aucune maison, magasins, maisons de péage, brancards, grues voitures, machines, plans inclinés et autres ouvrages et inventions en dépendans, s'y rapportant ou liés avec icelui, ou fait aucun autre tort ou dommage volontaire pour obstruer, empêcher ou gêner la construction, confection, maintien et entretien du dit chemin à lisses projeté, telle personne ou personnes seront déclarées coupables de félonie, et la Cour par et devant laquelle se fera le procès et la conviction de telle personne ou personnes aura le pouvoir et l'autorité de faire punir telle personne ou personnes de la même manière que les lois en force en cette Province prescrivent de punir les félons ; ou en mitigation de telle punition, de prononcer telle sentence que la loi prescrit dans les cas de petit larcin, selon que telle cour le jugera à propos.

XVI.

XVI. And to the end that the said Company of Proprietors may be enabled to carry on so useful an undertaking, be it enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful to and for the said Company of Proprietors and their successors, to raise and contribute among themselves, in such proportions as to them shall seem meet and convenient, a competent sum of money for the making and completing the said Rail-road, and all such other works, matters and conveniences as may be found necessary for making, effecting, preserving, improving, completing, maintaining and easy using the said Rail-road and other works; provided that the said sum does not exceed the sum of fifty thousand pounds currency of this Province in the whole, except as is hereinafter mentioned, and that the same be divided into such number of shares as hereafter directed, at a price not exceeding fifty pounds currency aforesaid per share, and the money so to be raised is hereby directed and appointed to be laid out and applied in the first place for and towards the payment, discharge and satisfaction of all fees and disbursements for obtaining and passing this Act, and for making the surveys, plans and estimates incident thereto, and all other expenses relating thereunto, and all the rest, residue and remainder of such money for and towards making, completing and maintaining the said Rail-road, and other the purposes of this Act, and to no other use, extent or purpose whatever.

XVII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said sum of fifty thousand pounds, or such part thereof as shall be raised by the several persons hereinbefore named, and by such other person or persons who shall or may at any time within calendar months from the time this Act shall obtain the Royal assent, become a subscriber or subscribers to the said Rail-road, shall be divided and distinguished into one thousand equal parts or shares at a price not exceeding fifty pounds currency aforesaid per share, and that the shares be deemed personal estates, and shall be transferred as such, and that the said one thousand shares shall be and are hereby vested in the said several subscribers and their several and respective heirs, executors, curators, administrators and assigns, to their and every of their proper use and behoof, proportionally to the
the

XVI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, afin que la dite compagnie de propriétaires puisse être mise en état d'exécuter une entreprise aussi utile, qu'il sera et pourra être loisible à et pour la dite compagnie de propriétaires et leurs successeurs, de lever et contribuer entre eux, en telles proportions qu'ils le jugeront à propos et convenable, une somme d'argent suffisante pour la construction et confection du dit chemin à lisses, et tels autres ouvrages, matières et commodités qui se trouveront nécessaires pour faire, exécuter, préserver, améliorer, achever, maintenir et rendre d'un usage facile le dit chemin à lisses et autres ouvrages ; pourvu que la dite somme n'excède pas en tout la somme de cinquante mille livres argent courant de cette Province, excepté comme il est ci-après mentionné ; et qu'icelle somme sera divisée en telle nombre d'actions qu'il est ci-après réglé, à un prix qui n'excédera pas cinquante livres argent courant susdit par action, et l'argent à être ainsi levé est par le présent assigné et affecté en premier lieu au paiement, liquidation et satisfaction de tous honoraires et déboursés encourus pour l'obtention et passation de cet Acte, et pour faire les arpentages, plans et évaluations relatifs à icelui et autres dépenses qui y auront rapport, et le restant et résidu de tel argent, à faire, achever et maintenir le dit chemin à lisses et autres fins de cet Acte, et à aucun autre usage, objet, et fin quelconque.

XVII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que la dite somme de cinquante mille livres, ou telle partie d'icelle qui sera levée par les diverses personnes ci-dessus dénommées et par telle autre personne ou personnes qui, en aucun temps sous mois de calendrier après le temps où cet Acte aura obtenu l'assentiment royal, deviendront souscripteurs au dit chemin à lisses, sera divisée et répartie, en mille parts ou actions égales à un prix qui n'excédera pas cinquante livres argent courant susdit par action ; et que les actions seront réputées meubles et seront transportées comme telles, et que des dites mille actions seront et sont par le présent investis les dits divers souscripteurs, et leurs divers héritiers, exécuteurs, curateurs, administrateurs et ayant cause respectifs, à leur propre usage et avantage d'eux et de chacun d'eux, proportionnellement à la somme qu'ils auront eux et chacun d'eux sous-

crite

the sum they and each of them shall severally subscribe and pay thereunto, and all and every the bodies politic, corporate or collegiate, or communities and all and every person or persons, their several and respective successors, executors, curators, administrators and assigns, who shall severally subscribe and pay the sum of fifty pounds, or such sum or sums as shall be demanded in lieu thereof, towards carrying on and completing the said intended Rail-road, shall be entitled to and receive, after the said Rail-road shall be completed, the entire and neat distribution of one thousandth part of the profits and advantages that shall and may arise and accrue by virtue of the sum and sums of money to be raised, recovered or received by the authority of this Act, and so in proportion for any greater number of shares; and every body politic, corporate or collegiate, or community, person or persons having such property of a one thousandth part or share in the said undertaking, and so in proportion as aforesaid, shall bear and pay an adequate and proportional sum of money towards carrying on the said undertaking in manner by this Act directed and appointed.

XVIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in case the said sum of fifty thousand pounds, hereinbefore authorized to be raised, shall be found insufficient for the purposes of this Act, then and in such case it shall be lawful for the said Company of Proprietors to raise and contribute amongst themselves, in manner and form aforesaid, and in such shares and proportions as to them shall seem meet, or by the admission of new subscribers, and further or other sum of money for completing and perfecting the said intended Rail-road, and other works and conveniences incidental or relative thereto, not exceeding the sum of fifteen thousand pounds currency aforesaid, and every subscriber towards raising such further or other sum of money shall be a Proprietor in the said undertaking, and have a like vote by himself or herself, or his or her proxy, in respect of every share in the said additional sum so to be raised, and shall also be liable to such forfeitures, and stand interested in all the profits and powers of the said undertaking in proportion to the sum he, she, or they shall or may

scrite et payée, et tout et chaque corps politique, incorporé ou aggrégé, ou communauté et toute et chaque personne et personnes, leurs divers successeurs, exécuteurs, curateurs, administrateurs et ayant-cause respectifs, qui chacun souscriront et paieront la somme de cinquante livres, ou telle somme ou sommes qui seront demandées au lieu d'icelle, pour faire et achever le dit chemin à lisses projeté, auront droit à et recevront, après la confection du dit chemin, la distribution nette et entière de la millième partie des profits et avantages qui pourront résulter et provenir de la somme ou des sommes d'argent qui seront levées, recouvrées ou reçues sous l'autorité de cet Acte, et ainsi à proportion pour aucun plus grand nombre d'actions ; et chaque corps politique, incorporé ou aggrégé, ou communauté, ou personne ou personnes ayant telle propriété de la millième partie, ou part ou action dans la dite entreprise, et ainsi à proportion comme susdit, fournira et paiera une somme d'argent suffisante et proportionnée, pour l'exécution de la dite entreprise de la manière prescrite et réglée par cet Acte.

XVIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que dans le cas que la dite somme de cinquante mille livres dont la levée est ci-dessus autorisée, se trouverait insuffisante pour les fins de cet Acte, alors et dans ce cas il sera loisible à la dite compagnie de propriétaires de lever et contribuer entre eux, de la manière et dans la forme susdite, et en telles parts ou actions qu'elles jugera à propos, ou par l'admission de nouveaux souscripteurs, aucune autre somme d'argent additionnelle pour confectionner et achever le dit chemin à lisses projeté, et autres ouvrages et commodités incidentes et y relatives, n'excédant pas la somme de quinze mille livres cours susdit, et chaque souscripteur à l'effet de lever telle autre somme additionnelle d'argent sera propriétaire dans la dite entreprise et aura droit de voter par lui-même ou par procureur, à l'égard de chaque part dans la dite somme additionnelle à être ainsi levée, et sera aussi sujet à telles charges, et se trouvera intéressé dans tous les profits et pourvoirs de la dite entreprise, à proportion de la somme que lui, elle ou eux pourront y souscrire ou souscriront, aussi généralement

may subscribe thereto, as generally and extensively as if such other or further sum had been originally raised, and a part of the said first sum of fifty thousand pounds, any thing herein contained to the contrary notwithstanding.

XIX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the number of votes to which each proprietor of shares in the said undertaking or body politic, corporate or collegiate, or community, shall be entitled on every occasion when in conformity to the provisions of this Act, the votes of the members of the said Company of Proprietors are to be given, shall be in the proportion following, that is to say :—

For one share and not more than
two..... one vote.
For every two shares above two
and not exceeding ten..... one vote.
Making five votes for ten shares.
For every four shares above ten
and not exceeding thirty..... one vote.
Making ten votes for thirty shares.

For every six shares above thirty, and not exceeding sixty, one vote, making fifteen votes for sixty shares ; for every eight shares above sixty, and not exceeding one hundred, one vote, making twenty votes for one hundred shares; and for every ten shares above one hundred shares, and not exceeding one hundred and fifty, one vote, making twenty-five votes for one hundred and fifty shares : but no person or persons, co-partnership, body politic, corporate or collegiate, or community, being a member or members of the said Company shall be entitled to a greater number than twenty-five votes ; and all proprietors of shares, resident within the Province or elsewhere, may vote by proxy, if he, she or they shall see fit, provided that such proxy be a proprietor of a share or shares in the said undertaking, and do produce from his constituent or constituents, an appointment in writing, in the words or to the effect following, that is to say :—

“ I, _____ of _____
“ one of the proprietors of the Champlain and
“ St.

néralement et pleinement qui si telle autre somme additionnelle eût été levée dans le commencement, et eût fait partie de la dite première somme de cinquante mille livres courant, nonobstant tout ce qui est contenue dans le présent au contraire.

XIX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que le nombre de voix auquel chaque propriétaire d'actions dans la dite entreprise, ou corps politique, incorporé ou agrégé, ou communauté, aura droit en toute occasion dans laquelle conformément aux dispositions de cet acte, les voix des membres de la dite compagnie de propriétaires devront être données, suivra la proportion suivante, c'est-à-savoir :

Pour une action et pas plus de
deux, une voix.
Pour chaque deux actions au dessus
de deux et n'excédant pas dix, une voix.
Faisant cinq voix pour dix actions.
Pour chaque quatre actions au dessus
de dix et n'excédant pas
trente, une voix.
Faisant dix voix pour trente actions.

Pour chaque six actions au dessus de trente, et n'excédant pas soixante, une voix, faisant quinze voix pour soixante actions ; pour chaque huit actions au dessus de soixante et n'excédant pas cent, une voix, faisant vingt voix pour cent actions ; et pour chaque dix actions au dessus de cent actions et n'excédant pas cent cinquante, une voix, faisant vingt-cinq voix pour cent cinquante actions ; mais aucune personne ou personnes, société, corps politique, incorporé ou agrégé, ou communauté, étant membre ou membres de la dite compagnie, n'auront pas droit à un plus grand nombre de voix que vingt-cinq, et tous propriétaires d'actions résidans dans la province ou ailleurs, pourront voter par procureur, si lui, elle ou eux le jugent à propos, pourvu que tel procureur soit propriétaire d'une ou plusieurs actions dans la dite entreprise, et produise de la part de son ou ses constituans une procuration par écrit dans les termes ou à l'effet suivant, c'est-à-savoir :—

“ Je _____ de _____
“ un des propriétaires du Chemin à liesses de
Champlain

“ St. Lawrence Rail-road, do hereby nominate,
 “ constitute and appoint _____ of
 “ _____ (being a proprietor as
 “ aforesaid,) to be my proxy, in my name and in
 “ my absence to vote or give my assent or dis-
 “ sent to any business, matter or thing relating
 “ to the said undertaking, that shall be men-
 “ tioned or proposed at any meeting of the
 “ proprietors of the said undertaking, or any of
 “ them, in such manner as he the said
 “ _____ shall think proper, according to
 “ his opinion and judgment, for the benefit of
 “ the said undertaking, or any thing appertain-
 “ ing thereto. In witness whereof, I have here-
 “ unto set my hand and seal, the
 “ day of _____ in the year

And such vote or votes by proxy, shall be as
 valid as if such principal or principals had voted
 in person; and whatever question, election of
 proper officers, or matters or things shall be pro-
 posed, discussed or considered in any public
 meeting of proprietors to be held by virtue of
 this Act, shall be determined by the majority of
 votes and proxies then present and so given as
 aforesaid. Provided nevertheless that no person
 shall act as proxy at any meeting for any absent
 proprietors, for more than one hundred and fifty
 shares; and at every such meeting one of the
 proprietors present shall be appointed Chairman,
 and shall not only vote as a proprietor, but, in
 case of equality of votes, shall have the decisive
 or casting vote.

XX. Provided always and be it further enacted
 by the authority aforesaid, that no proprietor
 who shall not be a natural-born subject of His
 Majesty, or a subject of His Majesty naturaliz-
 ed by Act of the British Parliament, or a sub-
 ject of His Majesty, having become such by the
 cession of this Province, or who shall not have
 resided seven years in this Province, and have
 taken the oaths prescribed and directed by, and
 in every respect conformed to an Act of the
 Parliament of Great Britain made and passed in
 the thirteenth year of the Reign of His late
 Majesty George the Second, intituled, “ An Act
 “ for naturalizing such foreign protestants and
 “ others therein mentioned, as are settled, or
 “ shall settle in any of His Majesty’s Colonies
 in

“ Champlain et du St. Laurent, nomme et con-
 stitue par le présent
 de (étant
 propriétaire comme susdit) mon procureur,
 pour en mon nom et en mon absence voter
 ou donner mon assentiment ou dissentiment
 à aucune affaire, matière ou chose relative à
 la dite entreprise, qui sera mentionnée ou
 proposée à aucune assemblée de proprié-
 taires dans la dite entreprise ou aucuns d’eux
 de telle manière que lui le dit
 le jugera à propos, selon
 son jugement et opinion, pour l’avantage
 de la dite entreprise, ou aucune chose y re-
 lative. En foi de quoi j’ai apposé mon seing
 et sceau à la présente, ce
 jour de dans l’année
 Et telle voix ou telles voix données par procu-
 reur seront aussi valides que si tel principal
 ou principaux avaient voté en personne ; et
 toute question, élection des officiers nécessaires,
 ou toutes matières ou choses qui seront propo-
 sées, discutées ou considérés dans aucune as-
 semblée publique des propriétaires, qui se tien-
 dra en vertu de cet acte, seront décidés par la
 majorité des voix des votans alors présens ou
 des voix données par procureurs comme susdit :
 pourvu néanmoins que personne n’agira comme
 procureur à aucune assemblée pour des proprié-
 taires absens, pour plus de cent cinquante ac-
 tions ; et à toute telle assemblée un des pro-
 priétaires présens sera nommé président, et il
 votera non seulement comme propriétaire, mais
 dans le cas d’égale division des voix, il aura la
 voix prépondérante.

XX. Pourvu toujours et qu’il soit de plus
 statué par l’autorité susdite, qu’aucun proprié-
 taire qui ne sera pas sujet né de Sa Majesté ou
 sujet naturalisé de Sa Majesté par acte du Par-
 lement Britannique, ou sujet de Sa Majesté,
 étant devenu tel par la cession de cette pro-
 vince, ou qui n’aura pas résidé sept ans en cette
 province, ni prêté les sermens prescrits et voulus
 par et ne se sera pas conformes à tous égards à un
 acte du Parlement de la Grande-Bretagne fait et
 passé dans la treizième année du règne de Sa
 feu Majesté George Deux, intitulé “Acte pour
 naturaliser tels protestans étrangers et autres
 personnes y mentionnées, qui se sont établis,
 ou s’établiront dans aucune des colonies de

“ in America”—or being a subject of any Foreign Prince or State, shall be elected President, Treasurer or Clerk, or one of the Committee of the said corporation, nor shall either in person or by proxy vote for the election of any President, Treasurer, or Clerk or Committee, any thing herein contained to the contrary thereof notwithstanding.

XXI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the first general meeting of the proprietors for putting this Act in execution shall be held at the Court House in the City of Montreal, within one month after five hundred shares in the said undertaking shall have been subscribed—provided that public notice thereof be given during two consecutive weeks in the Quebec Gazette published by authority, and in the Montreal Gazette, and the second general meeting shall be held at such time and place as the said proprietors, or a major part of them present at their said first meeting shall appoint; and the said general meeting shall thereafter be held twice in every year, and at such said first general meeting the proprietors assembled, together with such proxies as shall be present, shall choose nine persons, being each a proprietor of five or more shares in the said undertaking, out of whom any five or more of them shall be a Committee for managing the affairs of the said company of proprietors in such manner as is hereinafter directed, and as shall from time to time be ordered by such general meetings, but if at any time it shall appear to any eleven or more of such proprietors, holding together one hundred and eighty shares at least, that for more effectually putting this Act in execution, a special meeting of proprietors is necessary to be held, it shall be lawful for such eleven or more of them to cause fifteen days notice at least to be given thereof in the Gazettes aforesaid, or in such other manner as the said proprietors, or their successors, shall at any general meeting direct or appoint, specifying in such notice the time and place, and the reason and intention of such special meetings respectively; and the proprietors are hereby authorized to meet pursuant to such notices, and proceed to the execution of the powers by this Act given them, with respect to the matters so specified only; and all such Acts of the proprietors or the major part of them

Sa Majesté en Amérique," ou étant sujet d'aucun prince ou état étrangers, ne sera élu Président, Trésorier, ni Secrétaire, ni membre du comité de la dite corporation, et ne pourra voter ni en personne ni par procureur pour l'élection d'aucun Président, Trésorier ou Secrétaire, ni du comité, nonobstant toute disposition du présent acte à ce contraire.

XXI Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que la première assemblée générale des propriétaires pour mettre cet acte à exécution, se tiendra au Palais de Justice en la cité de Montréal, sous un mois après la souscription de cinq cents actions dans la dite entreprise ; pourvu qu'il en sera donné avis public pendant deux semaines consécutives dans la Gazette de Québec publiée par autorité, et dans la Gazette de Montréal ; et la seconde assemblée générale se tiendra à tels temps et lieu que fixeront les dits propriétaires ou la majorité d'entre eux présents à la dite première assemblée. ; et les dites assemblées générales se tiendront par après deux fois chaque année ; et à telle première assemblée générale les propriétaires assemblés avec tels procureurs qui seront présents, choisiront neuf personnes, dont chacune sera propriétaire de cinq actions ou plus dans la dite entreprise, dont cinq ou plus formeront un comité pour la régie des affaires de la dite compagnie de propriétaires, de telle manière qu'il est ci-après réglé, et selon qu'il sera ordonné de temps à autre par telles assemblées générales ; mais si en aucun temps il paraît à onze ou plus de tels propriétaires, possédant en tous cent-cinquante actions au moins, que pour exécuter plus efficacement cet acte, il est nécessaire qu'il y ait une assemblée spéciale des propriétaires, il sera loisible aux dits onze propriétaires ou plus d'en faire donner quinze jours d'avis au moins dans les Gazettes susdites, ou de telle autre manière que les dits propriétaires ou leurs successeurs le prescriront et régleront à aucune assemblée générale, faisant mention dans tel avis du temps et lieu et de la raison et de l'objet de telles assemblées spéciales respectivement ; et les propriétaires sont par le présent autorisés à s'assembler conformément à tels avis et à procéder à l'exécution des pouvoirs à eux conférés par cet acte, à l'égard des matières ainsi spécifiées seulement ; et tous les actes de tels propriétaires

them at such special meetings assembled, such major part not having either as principals or proxies less than two hundred and fifty shares, shall be as valid, to all intents and purposes as if the same were done at general meetings — Provided always and it shall and may be lawful for the said company of proprietors at such special meetings, in like manner as at general meetings, in case of the death, absence, resignation, or removal of any person named of the Committee to manage the affairs of the said company of proprietors in manner aforesaid, to choose and appoint another or others in the room or stead of those of such Committee who may die, or be absent, resign or be removed as aforesaid, any thing in this Act to the contrary notwithstanding.

XXII. Provided always that no one member of the said Committee, though he may be a proprietor of many shares, shall have more than one vote in the said Committee, except the Chairman who shall be chosen by and out of the said Committee, and who, in case of a division of equal numbers, shall have the casting vote; although he may have given one vote before. And provided also, that such Committee shall from time to time, be subject to the examination and control of the said general and other meetings of the said proprietors as aforesaid, and shall pay due obedience to all such orders and directions in and about the premises, as they shall from time to time, receive from the said proprietors, at such general or other meetings; such orders and directions not being contrary to any express directions or provisions in this Act contained.

XXIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that every such general meeting shall have power to call for, audit and settle all accounts of money laid out and disbursed on account of the said undertaking, with the Treasurer, Receiver and Receivers and other officer and officers to be by them, or by their said Committee, appointed or any other person or persons whatsoever, employed by, or concerned for or under them, in and about the said undertaking, and to that purpose shall have power to adjourn themselves

priétaires ou de la majorité d'entre eux présents telles assemblées spéciales, telle majorité n'ayant comme principaux ou comme procureurs pas moins de deux cent-cinquante actions, seront aussi valides à toutes fins et intentions, que s'ils avaient été faits à des assemblées générales. Pourvu toujours qu'il sera et pourra être loisible à la dite compagnie de propriétaires à telles assemblées spéciales, de la même manière qu'aux assemblées générales, dans le cas de mort, d'absence, résignation ou destitution de quelque personne nommée du comité chargé de la régie des affaires de la dite compagnie de propriétaires de la manière susdite, de choisir et nommer une autre ou d'autres personnes au lieu et place de ceux des membres de tel comité qui pourront mourir, ou être absents, ou résigner ou être destitués comme susdit, nonobstant toute disposition du présent acte à ce contraire.

XXII. Pourvu toujours qu'aucun membre du dit comité, quoiqu'il soit propriétaire de plusieurs actions, n'aura pas plus d'une voix dans le dit comité, à l'exception du président qui sera choisi par et d'entre les membres du dit comité, et qui, dans le cas d'égalité de division des membres, aura la voix prépondérante, quoiqu'il ait donné une voix auparavant. Et pourvu aussi, que tel comité sera de temps à autre sujet à l'examen et au contrôle des dites assemblées générales et autres assemblées des dits propriétaires comme susdit, et se soumettra dûment à tous tels ordres et injonctions dans et à l'égard de ce que ci-dessus, qu'il recevra de temps à autre des dits propriétaires à telles assemblées générales et autres ; tels ordres et injonctions n'étant pas contraires à aucunes injonctions ou dispositions contenues dans cet acte.

XXIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que chaque telle assemblée générale aura le pouvoir de demander, d'examiner et de régler tous les comptes d'argent employé et déboursé à raison de la dite entreprise, avec le Trésorier, Receveur ou Receveurs et autre officier ou officiers qui seront nommés par eux ou par le dit comité, ou tout ou autre personnes ou personne quelconques, employées par eux ou concernés pour eux ou sous eux, dans et pour la dite entreprise, et à cette fin aura le pouvoir de s'ajourner de temps à autre et d'un lieu

themselves over from time to time and from place to place as shall be thought convenient by the persons entitled to a majority of votes in manner aforesaid: And every general meeting, or such Committee assembled by the authority of this Act, shall have power from time to time to make such call or calls of money from the proprietors of the said undertaking, to defray the expense of, or to carry on the same, as they from time to time shall find wanting and necessary for these purposes. Provided, however, that no call do exceed the sum of five pounds current money of this Province for every share of fifty pounds; and provided also, that no calls be made but at the distance of one calendar month from each other; and such Committee shall have full power and authority to direct and manage all and every the affairs of the said company of proprietors, as well as contracting for and purchasing lands, liberties, and materials for the use of the said undertaking, as in employing, ordering, and directing the work and workmen; and in placing and displacing under Officers, Clerks, Servants and Agents, and in making all contracts and bargains touching the said undertaking, so that no such purchase, bargain, or other matter be done or transacted without the concurrence of a majority of such Committee, and the owner or owners of one or more share or shares in the said undertaking shall pay his, her, or their shares and proportion of the monies to be called for as aforesaid, to such person or persons, and at such time and place as the said general meeting or Committee shall from time to time appoint and direct, of which three weeks notice at least shall be given in the Montreal Gazette, or in such other manner as the said proprietors or their successors shall at any general meeting direct or appoint; and if any person or persons shall neglect or refuse to pay his, her, or their rateable or proportionable part or share of the said money to be called for as aforesaid, at the time and place appointed by such general meeting or committee, he, she, or they, neglecting or refusing, shall forfeit a sum not exceeding five pounds for every one hundred pounds of his, her, or their respective share and shares in the said undertaking; and in case such person or persons shall neglect to pay his, her, or their rateable calls as aforesaid, for the space of two calendar months after the time appointed

lieu à un autre comme le jugeront à propos les personnes ayant droit à une majorité des voix, de la manière susdite ; Et toute assemblée générale, ou tel comité assemblés par l'autorité de cet acte, auront le pouvoir, de temps à autre, d'ordonner tel versement ou versements d'argent par les propriétaires de la dite entreprise, pour faire face aux dépenses ou pour la poursuite d'icelle, que de temps à autre ils jugeront requis et nécessaires pour ces fins. Pourvu toujours qu'aucun versement n'excèdera pas la somme de cinq livres argent courant de cette province pour chaque action de cinquante livres ; et pourvu aussi qu'il ne sera exigé de versements qu'à l'intervalle d'un mois de calendrier l'un de l'autre ; et tel comité aura plein pouvoir et autorité de conduire et diriger toute et chaque affaire de la dite compagnie de propriétaires, tant pour contracter pour et acheter les terres, droits et matériaux pour l'usage de la dite entreprise, que pour employer, commander et diriger l'ouvrage et les ouvriers ; et pour placer et déplacer les sous-officiers, commis, serviteurs et agens, et pour faire tous contrats et marchés touchant la dite entreprise, de telle manière qu'aucun achat, marché ou autre matière ne pourra être fait ou traité sans le concours d'une majorité de tel comité ; et le propriétaire ou les propriétaires d'une ou de plusieurs actions dans la dite entreprise paieront sa part ou leurs parts et proportion des deniers ainsi demandés comme susdit, à telle personnes ou personne, et à tel temps et lieu que la dite assemblée générale ou tel comité fixera et indiquera de temps à autre, ce dont il sera donné trois semaines d'avis au moins dans la Gazette de Montréal, ou de telle autre manière que les dits propriétaires ou leurs successeurs fixeront ou indiqueront à aucune assemblée générale ; et si quelque personne ou personnes négligent ou refusent de payer sa ou leur cote-part du dit argent à être ainsi versé comme susdit, au temps et lieu fixés et indiqués par telle assemblée générale ou tel comité, telle personne ou personnes négligeant ou refusant encourra une amende d'une somme n'excédant pas cinq livres pour chaque cent livres de son ou leurs actions respectives dans la dite entreprise ; et dans le cas que telle personne ou personne négligera de payer sa ou leurs cote-parts des versements demandés comme susdit pendant l'espace de deux mois de calendrier, après le temps fixé

pointed for the payment thereof as aforesaid, then he, she, or they shall forfeit his, her, and the respective share and shares in the said undertaking, and all the profit and benefit thereof; all which forfeitures shall go to the rest of the company of proprietors of the said undertaking, their successors and assigns, in trust for, and for the benefit of all the rest of the said proprietors in proportion to their respective interests.

XXIV. Provided always and be it further enacted by the authority aforesaid, that no advantage shall be taken of the forfeiture of any share or shares of the said undertaking, unless the same shall be declared to be forfeited at some general meeting of the said company of proprietors, assembled at any time after such forfeiture shall be incurred, and every such forfeiture shall be an indemnification to and for every proprietor so forfeiting against all action and actions, suits or prosecutions whatever, to be commenced or prosecuted for any breach of contract or other agreement between such proprietor and the rest of the proprietors with regard to carrying on the said Rail-road or undertaking.

XXV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said company of proprietors and their successors, shall always have power and authority at any general meeting assembled as aforesaid, to remove or displace any person or persons chosen upon such Committee as aforesaid, and to elect others to be of the Committee in the room of those who shall die, resign, or be removed or displaced, and to remove or displace any other officer or officers under them, and to revoke, alter, amend or change any of the rules and directions hereinbefore prescribed with regard to their proceedings amongst themselves (the method of calling general meetings, and their time and place of assembling, and manner of voting, and of appointing Committees, only excepted) and shall have power to make such new rules, bye-laws, and orders for the good government of the said company and their servants, agents and workmen, for the good and orderly making, maintaining, and using the said Rail-road and all other works connected therewith, or belonging thereto, and for the well governing of all persons whatsoever travelling upon

pour le paiement d'icelles, alors telle personne ou personnes perdront sa, ses ou leurs actions respectives dans la dite entreprise, et tous profits et avantages d'icel'e; toutes lesquelles amendes retourneront au restant de la dite compagnie de propriétaires de la dite entreprise, leurs successeurs et ayant-cause, pour et au profit du restant des dits propriétaires à proportion de leurs intérêts respectifs.

XXIV. Pourvu toujours et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il ne sera pris aucun avantage de la confiscation d'aucune part ou parts de la dite entreprise, à moins qu'elles n'aient été déclarées confisquées à quelque assemblée générale de la dite compagnie de propriétaires, assemblés en aucun temps après que telle confiscation aura été encourue, et chaque telle confiscation sera une fin de non recevoir pour chaque propriétaire qui encoura telles confiscations contre toute action et actions, ou poursuites quelconques, qui sera commencés ou intentées, pour toute inexécution de contrat ou autre marché entre tel propriétaire et le restant des propriétaires, à l'égard de la poursuite de la dite entreprise ou chemin à lisses.

XXV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que la dite compagnie de propriétaires et leur successeurs auront toujours pouvoir et autorité à aucune assemblée générale convoquée comme susdit, de destituer ou déplacer aucune personne ou personnes nommées à tel comité comme susdit, et d'en élire d'autres pour être du dit comité à la place de ceux qui mourront, résigneront, ou seront destitués ou déplacés, et de destituer et déplacer tout autre officier ou officiers sous eux, et de revoker, altérer, amender ou changer aucune des règles et ordonnances ci-dessus prescrites, à l'égard de leur procédés entre eux (excepté seulement pour la manière de convoquer des assemblées générales, et le temps et le lieu de telles assemblées, et la manière de voter et de nommer les comités;) et auront le pouvoir de faire telles nouvelles règles, réglemens et ordonnances pour le bon Gouvernement de la dite compagnie et ses serviteurs, agens et ouvriers; pour la bonne et régulière construction, maintien et usage du dit chemin à lisses et autres ouvrages y liés et appartenans, et pour le bon gouvernement de
toutes

on or using the said Rail-road, and other works, or transporting any goods, wares, merchandize, or other commodities thereon; and to impose and inflict such reasonable fines or forfeitures upon the persons guilty of a breach of such new rules, bye-laws or orders as to such general meeting shall seem meet, not exceeding the sum of fifty shillings current money of the Province for every offence; such fines or forfeitures to be levied and recovered by such ways and means as are hereinafter mentioned; which said rules, bye-laws and orders, being put into writing under the common seal of the said company of proprietors, shall be published at least twice in the Quebec and Montreal Gazettes, and in a public newspaper in the town of Three Rivers, and affixed in the office of the said company of proprietors and in all and every of the places where the tolls are to be gathered, and in like manner as often as any change or alteration shall be made to the same, and the said rules, bye-laws, and orders, so made and published as aforesaid, shall be binding upon, and observed by all parties, and shall be sufficient in any Court of law or equity to justify all persons who shall act under the same.

XXVI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful to and for the several proprietors of the said Rail-road, or undertaking, to sell or dispose of his, her, or their share or shares therein, subject to the rules and conditions herein mentioned, and every purchaser shall have a duplicate of the deed of bargain and sale and conveyance made unto him or her, and one part of such deed, duly executed by the seller and purchaser, shall be delivered to the said Committee, or their Clerk for the time being, to be filed and kept for the use of the said company, and an entry thereof shall be made in a book or books to be kept by the said Clerk for that purpose, for which no more than one shilling and three pence shall be paid, and the said Clerk is hereby required to make such entry accordingly; and until such duplicate of such deed shall be so delivered to the said Committee or their Clerk, and filed and entered as above directed, such purchaser or purchasers

toutes personnes quelconques voyageant sur le dit chemin à lisses ou en faisant usage, et autres ouvrages, ou transportant par icelui aucunes marchandises, effets ou articles ou autres commodités ; et d'imposer et infliger telles amendes ou confiscations raisonnables aux personnes coupables de l'infraction de telles nouvelles, règles, réglemens ou ordonnances, selon qu'il paraîtra convenable à telle assemblée générale, n'excédant pas la somme de cinquante chelins cours de cette province pour chaque offense, telles amendes et confiscations à être levées et recouvrées par telles voies et moyens qui sont ci-après mentionnés ; lesquelles règles réglemens et ordonnances étant mis par écrit sous le sceau commun de la dite compagnie de propriétaires, seront publiés au moins deux fois dans les Gazettes de Québec et de Montréal, et dans un papier-nouvelles de la ville des Trois-Rivières, et affichés dans le Bureau de la dite compagnie de propriétaires, et dans toute et chacune des places où il sera perçu des péages, et de la même manière toutes les fois qu'il y sera fait quelques changemens ou altérations, et les dites règles, réglemens et ordonnances ainsi faites et publiées comme susdit, seront obligatoires pour toutes les parties et par elles observées, et seront suffisantes dans toute Cour de Justice ou d'équité pour justifier toute personne qui aura agi sous l'autorité d'icelles.

XXVI. Et qu'il soit dé plus statué par l'autorité susdit qu'il sera et pourra être loisible à et pour les dits divers propriétaires du dit chemin à lisses ou entreprise, de vendre et disposer de sa, ses ou leur action ou actions en icelle, conformément aux règles et conditions ci-mentionnées, et chaque acquéreur aura un double de l'acte du marché, vente ou transport qui lui sera fait, et une partie de tel acte dûment exécuté par le vendeur et l'acquéreur, sera remise au dit comité, ou à son secrétaire pour le temps d'alors, pour être déposée et gardée pour l'usage de la dite compagnie, et elle sera enrégistrée dans un livre ou livres qui seront tenus par le dit secrétaire à cette fin, pour quoi il ne sera pas payé plus d'un chelin et trois deniers courant, et le dit secrétaire est par le présent requis de faire tel enrégistrement en conséquence ; et tant que tel double de tel acte ne sera pas ainsi remis au dit comité ou à son secrétaire, et déposé et enrégistré comme il ordonné

purchasers shall have no part or share of the profits of the said undertaking, nor any interest for the said share or shares, paid unto him, her, or them, nor any vote as a proprietor or proprietors.

XXVII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the sale of the said shares shall be in the form following, varying the names and descriptions of the contracting parties as the case may require.

“ I, A. B. in consideration of the sum of
 “ paid to me by C. D. of
 “ do hereby bargain, sell and
 “ transfer to the said C. D. share (or
 “ shares) of the Stock of “ The Champlain and
 “ St. Lawrence Rail-road,” to hold to him the
 “ said C. D. his heirs executors, curators, admi-
 “ nistrators and assigns, subject to the same
 “ rules and orders, and on the same conditions
 “ that I held the same immediately before the
 “ execution hereof. And I, the said C. D. do
 “ hereby agree to accept of the said
 “ (share or shares) subject to the same
 “ rules, orders and conditions.”—Witness our
 “ hands and seals day of
 “ in the year

XXVIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful to and for the said company of proprietors, and they are hereby authorized from time to time to nominate and appoint a Treasurer or Treasurers, and a Clerk or Clerks, to the said company, taking such security for the due execution of their respective offices as the said Company of proprietors shall think proper ; and such Clerk shall in a proper book or books enter and keep a true and perfect account of the names and places of abode of the several proprietors of the said Railroad or undertaking, and of the several persons who shall from time to time become owners and proprietors of, or entitled to any share or shares therein, and of all the other acts, proceedings and transactions of the said company of proprietors, and of the Committee for the time being, by virtue of and under the authority of this Act.

né ci-dessus, tels acquéreurs n'auront aucune part ni parts dans les profits de la dite entreprise, ni aucun intérêt pour la dite action, part ou parts, payées à telles personne ou personnes, ni aucune voix comme propriétaire ou propriétaires.

XXVII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la vente des dites actions sera dans la forme suivante, en changeant les noms et qualités des parties contractants, selon que le cas le requerra :—

“ Je A. B. en consideration de la somme de
 “ à moi payée par C. D. de
 “ abandonne, vend et trans-
 “ porte par le présent au dit C. D.
 “ action (ou actions) dans le bond du “Chemin
 “ à lisses de Champlain et du St. Laurent,”
 “ pour être tenues par lui le dit C. D. ses héri-
 “ tiers, exécuteurs, curateurs, administrateurs et
 “ ayant-cause, sujet aux mêmes règles et ordon-
 “ nances, et aux mêmes conditions que je les te-
 “ nais immédiatement avant l'exécution du pré-
 “ sent ; Et moi le dit C. D. je conviens par le
 “ présent d'accepter les dites
 “ (action ou actions) sujet aux mêmes règles,
 “ ordonnances et conditions.” En foi de quoi
 “ nous avons apposé nos seings et sceaux, ce
 “ jour de
 “ dans l'anuée

XXVIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite qu'il sera et pourra être loisible à et pour la dite compagnie de propriétaires, et ils sont par le présent autorisés à choisir et nommer de temps à autre un Trésorier ou des Trésoriers et un Secrétaire ou des Secrétaires de la dite compagnie, en prenant pour la due exécution de leurs offices respectifs telles sûretés que la dite compagnie de propriétaire jugera convenables ; et tel secrétaire entrera et gardera dans un livre propre à cette fin un tableau vrai et correct des noms et lieux de résidence des divers propriétaires du dit chemin à lisses ou entreprise, et des diverses personnes qui de temps à autres deviendront propriétaire de, ou qui viendront à avoir quelque droit à aucune action ou actions en icelle, et un état de tous les actes, procédés et opérations de la dite compagnie de propriétaires, et du comité pour le temps d'alors, en vertu et sous l'autorité de cet acte.

XXIX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful to and for the said company of proprietors and their successors and assigns, from time to time, and at all times hereafter to ask, demand, take and recover to and for their own proper use and behoof, for all goods, wares, merchandize and commodities of whatever description transported upon the said Rail-road fifteen shillings currency of this Province per ton weight, and for every passenger five shillings currency—the said rates to be paid respectively for the whole distance from the Port of St. Johns to the River St. Lawrence aforesaid, and so in proportion for each mile of the said distance; and shall be paid to such person or persons and at such place or places near to the said Rail-road, in such manner and under such regulations as the said company of proprietors or their successors shall direct or appoint, and in case of denial or neglect of payment of any such rates or dues, or any part thereof, on demand, to the person or persons appointed to receive the same as aforesaid, the said company of proprietors may sue for and recover the same in any Court having competent jurisdiction, or the person or persons to whom the said rates or dues ought to be paid may and he is and they are hereby empowered to seize and detain such goods, wares, merchandize or other commodities for or in respect whereof such rates or dues ought to be paid, and detain the same until payment thereof. And in the mean time the said goods, wares, merchandize or other commodities to be at the risk of the owner or owners thereof; and the said proprietors shall have full power from time to time at any general meeting, to lower or reduce all or any of the said rates and dues, and again to raise the same, not exceeding the sums before mentioned, as often as it shall be deemed necessary for the interests of the said undertaking.

XXX. Provided always and be it further enacted by the authority aforesaid, that in all cases when there shall be a fraction in the distance which such goods, wares, merchandize or other commodities or passengers shall be conveyed or transported on the said Rail-road, such fraction shall

XXIX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera et pourra être loisible à et pour la dite compagnie de propriétaires et leurs successeurs et ayant-causés, de temps à autre et en tout temps ci-après, de demander, d'exiger, de prendre et recevoir pour son propre usage et avantage, pour tous effets, articles, marchandises et commodités d'aucune espèce quelconque, transportés sur le dit chemin à lisses, quinze chelins cours de cette province par tonneau pesant et pour chaque passager cinq chelins courant, les dits péages à être payés respectivement pour toute la distance depuis le port de St. Jean jusqu'au fleuve St. Laurent susdit, et ainsi en proportion pour chaque mille de la dite distance, et ils seront payés à telle personne ou personnes et à telle place ou places près du dit chemin à lisses, de telle manière et sous tels réglemens que la dite compagnie de propriétaires ou leurs successeurs régleront et ordonneront, et en cas de refus ou de négligence de payer tels péages ou droits, ou aucune partie d'iceux, à demande, à la personne ou personnes préposées à les recevoir comme susdit, la dite compagnie de propriétaires pourra en poursuivre le recouvrement dans aucune cour ayant juridiction compétente, ou la personne ou les personnes auxquelles les dits droits ou péages devront être payés, pourront et elles sont par le présent autorisées à saisir et détenir tels effets, articles, marchandises ou autres commodités, pour ou à l'égard desquels les droits ou péages devront être payés, et pourront les retenir jusqu'au paiement d'iceux ; et dans l'intervalle les dits effets, articles, marchandises ou autres commodités seront aux risques du propriétaire d'iceux ; et les dits propriétaires auront plein pouvoir, de temps à autre, à aucune assemblée générale, de baisser et réduire tous ou aucun des dits droits ou péages, et de les rehausser, mais non au delà des sommes mentionnées ci-dessus, toutes les fois que la chose sera jugée nécessaire pour les intérêts de la dite entreprise.

XXX. Pourvu toujours et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans tous les cas où il y aura une fraction dans la distance dans laquelle tels effets, articles, marchandises ou autres commodités ou passagers au ront été vpiturés ou transportés sur le dit chemin à lisses, telle

shall, in ascertaining the said rates be deemed and considered as a whole mile, and that in all cases where there shall be a fraction of a ton in the weight of any such goods, wares, merchandize or other commodities, a proportion of the said rates shall be demanded and taken by the said company of proprietors to the number of quarters of a ton contained therein; and in all cases where there shall be a fraction of a quarter of a ton, such fraction shall be deemed and considered as a whole quarter of a ton.

XXXI. Provided always and be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful to and for the said company of proprietors their successors and assigns from time to time at any general meeting of the said proprietors to make such bye-law or bye-laws for ascertaining and fixing the price, or sum or sums of money to be charged or taken for the carriage of any parcel not exceeding one hundred and twenty pounds weight, as aforesaid, upon the said Rail road, or any part thereof, as to them shall seem fitting and reasonable; and that the said company of proprietors and their successors and assigns shall from time to time print and stick up, or cause to be printed or stuck up in their office, and in all and every of the places where the tolls, rates and dues are to be collected, in some conspicuous place there, a printed paper ascertaining and particularizing the price or sum or sums of money to be charged or taken for the carriage of such parcels, not exceeding one hundred and twenty pounds weight as aforesaid, upon the said Rail-road, or upon any part thereof.

XXXII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said company of proprietors shall, within six calendar months after any land shall be taken for the use of the said Rail-road, or undertaking, divide and separate and keep constantly divided and separated the land so taken from the lands or grounds adjoining thereto, with a sufficient post and rail, hedge, ditch, trench, bank, or other fence sufficient to keep off hogs, sheep and cattle, to be set and made on the lands or grounds which shall be purchased by, conveyed to or vested in the said company of proprietors as aforesaid, and shall

fraction sera, dans le règlement de tels peages, répétée et regardée comme étant un mille entier ; et que dans tous les cas dans lesquels il y aura une fraction de tonneau dans le poids de tels effets, articles, marchandises ou autres commodités la dite compagnie de propriétaires demandera et prendra les dits péages à proportions des quarts de tonneau qui se trouveront dans la dite fraction ; et dans tous les cas où il y aura une fraction de tonneau, telle fraction sera regardée et considérée comme étant un quart de tonneau entier.

XXXI. Pourvu toujours et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite qu'il sera et pourra être loisible à et pour la dite compagnie de propriétaires, leurs successeurs et ayant-cause, de temps à autre, à aucune assemblée générale des dits propriétaires de faire telles règles et réglemens pour établir et fixer le prix, ou la somme ou sommes d'argent qui seront exigés et prises pour le transport de tout paquet n'excedant pas cent vingt livres pesant, comme susdit, sur le dit chemin à lisses, ou aucune partie d'icelui, selon qu'ils le jugeront convenable et raisonnable ; et que la dite compagnie de propriétaires, leurs successeurs et ayant-cause de temps à autre, imprimeront et afficheront, ou feront imprimer ou afficher dans leur Bureau, et dans toute et chacune des places où seront perçus les droits ou péages, dans quelque endroit apparent, un papier imprimé établissant et particularisant le prix, ou la somme ou sommes d'argent qui seront exigés ou pris pour le transport de tels paquets n'excedant pas cent-vingt livres pesant comme susdit, sur le dit chemin à lisses, ou sur aucune partie d'icelui.

XXXII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que la dite compagnie de propriétaires, sous six mois de calendrier après qu'aucune terre aura été prise pour l'usage du dit chemin à lisses ou entreprise, divisera et séparera et tiendra constamment divisée et séparée de la terre ainsi prise, des terres ou terrains adjacens, par une barrière, haie, fossé, tranchée, jetée ou autre enclos suffisant pour arrêter les cochons, moutons et autres bestiaux, lesquels seront faits et placés sur les terres ou terrains que la dite compagnie de Propriétaires aura acquis, ou qui lui auront été transportés ou dont elle au-

aura

shall at their own costs and charges from time to time, maintain, support, and keep in sufficient repair the said posts, rails, hedges, ditches, trenches, banks, and other fences so set up and made as aforesaid.

XXXIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that as soon as conveniently may be after the said Rail-road or undertaking shall be completed, the said company of proprietors shall cause the same to be measured, and stones with proper inscriptions, denoting the distances, to be erected and for ever after maintained, on the side or sides thereof, at the distance of every mile from each other.

XXXIV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said company of proprietors, their successors and assigns, shall and are hereby required and directed to take a sufficient security, by one or more bond or bonds, in a sufficient penalty or penalties, from their Treasurer, Receiver and Collector for the time being of the monies to be raised by virtue of this Act, for the faithful execution by such Treasurer, Receiver and Collector, of his and their office and offices respectively.

XXXV. And whereas several persons have subscribed or may hereafter subscribe to advance money towards carrying the purposes of this Act into execution, be it therefore further enacted by the authority aforesaid, that the several person and persons who have subscribed, or who shall hereafter subscribe to advance any money for and towards making and maintaining the said Rail-road and other works connected therewith, shall, and they are hereby required to pay the sum or sums of money by them respectively subscribed, or such parts or proportions thereof as shall from time to time be called for by the said company of proprietors, under and by virtue of the powers and directions of this Act, to such person or persons, and at such times and places as shall be directed by the said company of proprietor, or the said Committee in manner before mentioned; and in case any person or per-

aura acquis, ou qui lui auront été transportés ou dont elle aura eu la propriété comme susdit, et la dite Compagnie de temps à autres à ses propres frais et dépens, maintiendra entretiendra et tiendra en état de réparations suffisantes, les dites barrières, haies, fossés tranchées, jetées et autres enclos ainsi placés et faits comme susdit.

XXXIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'au sitôt que la chose pourra se faire convenablement, après la confection du dit chemin à lisses ou entreprise, la dite compagnie de propriétaires le fera mesurer, et fera poser et entretiendra constamment par après des pierres ou bornes, sur lesquelles il y aura des inscriptions convenables, marquant la distance, sur le côté ou les côtés d'icelles, à la distance d'un mille l'une de l'autre.

XXXIV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite compagnie de Propriétaires leurs successeurs et ayant-cause feront et ils sont par le présent requis et commandés de faire donner des sûretés suffisantes, par un ou plusieurs cautionnemens, à un montant ou à des montans suffisans, à leur trésorier, receveur et collecteur, pour le temps d'alors, des deniers à être levés en vertu de cet acte, pour la due et fidèle exécution par tel trésorier, receveur et collecteur, de son ou leur office et offices respectivement.

XXXV. Et vu que diverses personnes ont souscrit ou peuvent ci-après souscrire pour avancer de l'argent pour effectuer les fins de cet acte, qu'il soit donc de plus statué par l'autorité susdite, que les diverses personnes qui ont souscrite ou qui souscriront ci-après pour avancer de l'argent pour la construction et maintien du dit chemin à lisses et autres ouvrages liés à icelui, paieront et elles sont par le présent requises de payer la somme ou les sommes d'argent par elles souscrites respectivement, ou telles parties et proportions d'icelles dont la dite compagnie de propriétaires demandera le versement de temps à autre, sous l'autorité et en vertu des pouvoirs et injonctions de cet acte, à telle personne ou personnes, et à tels temps et lieux que fixera la dite compagnie de propriétaires, ou le dit comité, de la manière ci-dessus prescrite ; et dans le cas où quelque per-

persons shall neglect or refuse to pay the same at the time and in manner required for that purpose, it shall be lawful for the said company of proprietors to sue for and recover the same in any Court of law having competent jurisdiction.

XXXVI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that all fines and forfeitures inflicted by this Act, or which shall be inflicted by virtue of any rule, order, or bye-law, to be made in pursuance thereof (of which rule, order or bye-law, when produced, all Justices are hereby required to take notice) the levying and recovering of which fines and forfeitures are not particularly herein directed, shall upon proof of the offences respectively before any one or more Justice or Justices of the Peace for the District of Montreal, either by the confession of the party or parties, or by the oath or affirmation of any one credible witness (which oath or affirmation such Justice or Justices are hereby empowered and required to administer without fee or reward) be levied by distress and sale of the offender's goods and chattels, by Warrant, under the hand and seal, or hands and seals of such Justice or Justices; and all such respective fines, forfeitures or penalties by this Act imposed and inflicted, or authorized to be imposed and inflicted, the application whereof is not hereinbefore particularly directed, shall be paid into the hands of the Treasurer or Receiver of the moneys to be raised by virtue of this Act, and shall be applied and disposed of for the use of the said Rail-road or undertaking, and the overplus of the money raised by such distress and sale, after deducting the penalty and the expense of the levying and recovering thereof, shall be rendered to the owner of the goods so distrained and sold; and for want of sufficient goods and chattels whereof to levy the said penalty and expenses, the offender shall be sent to the House of Correction for the District of Montreal, there to remain without bail or mainprize for such term not exceeding _____ months, nor less than _____ months, as such Justice or Justices shall think proper, unless such penalty or forfeiture and all expenses attending the same shall be sooner paid and satisfied.

XXXVI

personne ou personnes négligeront ou refuseront de faire tels versements de temps à autres et de la manière requise à cette fin, il sera loisible à la dite compagnie de propriétaires de poursuivre pour le recouvrement de telle sommes d'argent dans aucune cour de justice ayant juridiction compétente.

XXXVI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que toutes les amendes et pénalités imposées par cet acte, ou qui seront imposées par aucune règle, ordonnance ou règlement qui seront faits en conformité d'icelui (desquelles règles, ordonnances ou règlements, lorsqu'ils seront produits, tous juges sont par le présent requis de prendre connaissance ;) des quelles amendes et pénalités la levée et le recouvrement ne sont pas spécialement réglés par cet acte, seront sur la preuve de l'offense devant un ou plusieurs Juges ou Juges de Paix pour le district de Montréal, soit par la confession de la partie ou des parties, ou par le serment, ou l'affirmation de tout témoin digne de foi (lequel serment ou affirmation tel Juge ou Juges sont par le présent autorisés et requis d'administrer sans honoraires ni rétribution,) levées par saisie et vente des meubles et effets du contrevenant, par mandat sous le seing et sceau, ou les seings et sceaux de tel Juge ou Juges ; et toutes telles amendes, pénalités ou confiscations respectivement imposées et infligées par cet acte, ou dont il autorise l'imposition et infliction, dont l'application n'est pas spécialement réglée par le présent, seront payées entre les mains du Trésorier ou Receveur des deniers à être levés en vertu de cet acte, et seront appliquées et employées à l'usage du dit chemin à lisses ou entreprise, et le surplus des deniers levés par telles saisie et vente, déduction faite de la pénalité et de frais de la levée et du recouvrement d'icelle, sera remis au propriétaire des effets ainsi saisis et vendus ; et si les dits meubles et effets ne suffisent pas pour lever la dite pénalité et les dits frais et dépens, le contrevenant sera envoyé à la maison de correction pour le District de Montréal, pour y demeurer sans pouvoir être admis à donner caution pour telle période de temps, n'excédant pas _____ mois, ni moindre de _____ mois, que le dit Juge ou Juges jugeront à propos, à moins que la dite pénalité ou confiscation et tous les frais

XXXVII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if any person or persons shall think himself, herself, or themselves, aggrieved by any thing done by any Justice of the Peace in pursuance of this Act; every such person or persons may within four calendar months after the doing thereof, appeal to the Justices of the Peace at the General Quarter Sessions to be holden in and for the District of Montreal,

XXXVIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if any action or suit shall be brought or commenced against any person or persons for any thing done or to be done in pursuance of this Act, or in the execution of the powers and authorities, or the orders and directions hereinbefore given, or granted, every such action or suit shall be brought or commenced within six calendar months next after the fact committed; or in case there shall be a continuation of damage, then within six calendar months next after the doing or committing such damage shall cease, and not afterward: and the Defendant or Defendants in such action or suit shall and may plead the general issue, and give this Act and the special matter in evidence at any trial to be held thereupon; and that the same was done in pursuance and by the authority of this Act, and if it shall appear to have been so done, or if any action or suit shall be brought after the time so limited for bringing the same, or if the Plaintiff or Plaintiffs shall become non-suit, or discontinue his, her, or their action or suit after the Defendant or Defendants shall have appeared, or if judgment shall be given against the Plaintiff or Plaintiffs, the Defendant or Defendants shall have full costs, and shall have such remedy for the same as any Defendant or Defendants hath or have for costs of suit in other cases by law.

XXXIX. And whereas it may be convenient and useful to the said undertaking, to have lateral or branch Rail-roads diverging from the principal or main Rail-road, be it enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful for the said company of proprietors whenever they shall think fit, by and under the same rules

frais en dépendans, ne soient payés avant l'expiration de cette période de temps.

XXXVII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite que si quelque personne ou personnes se croient lésées par quelque chose fait en vertu de cet acte, toute telle personne ou personnes pourront, sous quatre mois de calendrier à compter de tel grief, en appeler aux Juges de Paix en leurs Sessions Générales de Trimestre, qui se tiendront dans et pour le district de Montréal.

XXXVIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que si quelque action ou poursuite est intentée ou commencée contre quelque personne ou personnes pour aucune chose faite ou à faire en conformité de cet acte, ou dans l'exécution des pouvoirs et de l'autorité, ou des ordres ou injonctions ci-dessus donnés, ou accordés, toute telle action ou poursuite sera intentée ou commencée sous six mois de calendrier après la commission du fait ; ou dans le cas où il y aurait continuation de dommages, alors sous six mois de calendrier après la cessation de tels dommages, et non après ; et le défendeur ou les défendeurs dans telle action ou poursuite plaideront et pourront plaider l'issue générale, et donner cet acte et la matière spéciale en preuve, dans aucun procès qui se fera là-dessus, alléguant qu'ils en ont agi en conformité et sous l'autorité de cet acte ; et s'il appert que tel a été le cas, ou si aucune action ou poursuite est intentée après le temps ainsi limité pour l'intenter, ou si le demandeur ou les demandeurs font désertion de cause, ou discontinuent sa ou leur action ou poursuite après que le défendeur ou les défendeurs auront comparu, ou si le jugement est donné contre le demandeur ou les demandeurs, le défendeur ou les défendeurs auront tous leurs frais, et auront pour le recouvrement d'iceux tel remède que tout défendeur ou défendeurs a ou ont en pareils cas par la loi.

XXXIX. Et vu qu'il peut être convenables et utile à la dite entreprise d'avoir des chemins à lisses latéraux ou branches, partant du principal ou grand chemin à lisses, qu'il soit statué par l'autorité susdite qu'il pourra être et sera loisible à la dite compagnie de propriétaires, lorsqu'elle le jugera

rules, orders, restrictions, and provisos in this Act contained to make one or more lateral or branch Rail-roads diverging in any direction from the principal or main Rail-road by this Act authorized to be made: Provided always that no such lateral or branch Rail-road shall extend to a greater distance than _____ miles from the principal or main Rail-road.

XL. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful for the said company of proprietors in constructing and making the said Rail-road and lateral branches thereof, or either of them to take and appropriate for the use of the same, so much of the land covered with the waters of the River Richelieu or of the land covered with the waters of the River St. Lawrence, or of their respective beds, as may be found necessary for the making and completing, or more conveniently using the same, and thereon to erect such wharves, quays, inclined planes, cranes and other works, as to the said company shall seem meet.

XLI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said company of proprietors to entitle themselves to the benefit and advantages to them granted by this Act shall and they are hereby required to make and complete the principal or main Rail-road from the navigable waters of Lake Champlain to the River St. Lawrence in manner aforesaid, within _____ years from the passing of this Act; and if the same shall not be so made and completed within the said period, so as to be used by the public as aforesaid, then this Act and every matter and thing therein contained, shall cease and be utterly null and void.

XLII. And be it further enacted by the authority aforesaid; that any time before or after the making and completing of said undertaking it shall and may be lawful for His Majesty, His Heirs and Successors, to assume the possession and property of the same, and of all and every the works and dependencies thereunto belonging or in anywise appertaining, upon paying to the said company of proprietors, their successors and assigns

jugera à propos, par et sous les mêmes règles, ordres, restrictions et proviso. contenus en cet acte, de faire un ou plusieurs chemins à lisses latéraux ou branches, portant dans une direction quelconque du dit principal ou grand chemin dont la confection est autorisée par cet acte : Pourvu toujours que tels chemins à lisses latéraux ou branches ne s'étendront pas à plus de milles de distance du principal chemin à lisses.

XL. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera et pourra être loisible à la dite compagnie de propriétaires, dans la construction et confection du dit chemin à lisses et des branches latérales d'icelui, ou d'aucune d'elles, de prendre et d'approprier à l'usage d'iceux, autant de terre couverte par les eaux de la rivière Richelieu, ou de terre couverte par les eaux du fleuve St. Laurent, ou de leurs lits respectifs, qu'il en faudra pour la construction et confection, ou l'usage plus facile d'iceux, et d'y construire des quais, jetées, plans inclinés, grues et autres ouvrages, selon que la dite compagnie le jugera convenable.

XLI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite compagnie de propriétaires pour avoir droit au bénéfice et aux avantages qui lui sont accordés par cet acte, sera et elle est par le présent requise, de faire et achever le principal ou grand chemin à lisses, depuis les eaux navigables du Lac Champ'ain jusqu'au Fleuve St. Laurent de la manière susdite, sous années à compter de la passation, de cet acte, et si le dit chemin à lisses n'est pas ainsi fait et achevé dans la dite période de temps, de manière à ce que le public puisse s'en servir comme susdit, alors cet acte et toute matière et chose y contenues, cesseront et seront entièrement nuls et de nul effet.

XLII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'en aucun temps avant ou après la construction et confection du dit chemin ou de la dite entreprise, il sera et pourra être loisible à Sa Majesté, Ses Heritiers et Successeurs, d'en prendre possession et d'en devenir propriétaires et de tous et chacun des ouvrages et dépendances y appartenans, ou en dépendans en aucune manière, en payant à la dite compagnie de propriétaires, leurs successeurs
et

assigns, the full amount of their respective shares, or of the sums furnished and advanced by such subscriber towards making and completing the said Rail-road and works connected therewith, together with such further sum as will amount to twenty per centum upon the moneys so advanced and paid as a full indemnification to such company of proprietors by annual payments of at least twenty per cent, allowing moreover to the said company six per cent interest upon the unredeemed part of the capital, but not allowing them any interest upon the advance of twenty per cent which is allowed them as aforesaid, and the said Rail-road or undertaking and all and every the works and dependencies thereunto belonging, shall from the time of such assumption in manner aforesaid, appertain and belong to His Majesty, His Heirs and Successors, who shall from thenceforward be substituted in the place and stead of the said company of proprietors, their successors and assigns, for all and every the purposes of this Act, in so far regards the said Rail-road or undertaking.

XLIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that nothing herein contained shall affect or be construed to affect, in any manner or way whatsoever, the rights of His Majesty, His Heirs and Successors, or of any person or persons, or of any bodies politic, corporate or collegiate, such only excepted as are herein mentioned.

XLIV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that this Act shall be deemed and taken to be a public Act, and as such shall be judicially taken notice of by all Judges, Justices of the Peace and others without being specially pleaded.

seurs et ayant-cause, le montant entier de leurs actions respectives, ou des sommes fournies et avancées par tels souscripteurs, pour la construction et confection du dit Chemin à lisses et des ouvrages en dépendans, avec telle somme ultérieure égale à vingt pour cent sur les deniers ainsi avancés et payés, comme pleine indemnité à la dite compagnie de propriétaires, par paiemens annuels d'au moins vingt pour cent en allouant de plus à la dite compagnie six pour cent d'intérêt sur la partie non rachetée du capital, mais sans lui allouer aucun intérêt sur l'avance de vingt pour cent qui leur est accordée comme susdit ; et le dit chemin à lisses, ou entreprise, et tous et chacun des ouvrages et dépendances y appartenans, à compter du temps de telle prise de possession de la manière susdite, appartiendront à Sa Majesté, Ses Héritiers et Successeurs, qui seront de ce temps à l'avenir substitués au lieu et place de la dite compagnie de propriétaires, leurs successeurs, et ayant-cause, pour toutes et chacune des fins de cet acte, en autant qu'il a rapport du dit chemin à lisses ou entreprise.

XLIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que rien de ce qui est contenu dans cet acte n'affectera ou ne sera entendu affecter en aucune manière ou façon quelconque, les droits de Sa Majesteté, ses héritiers et successeurs, ou d'aucune personne ou personne, ou d'aucun corps politique, incorporé ou aggrégé, autres que ceux mentionnés dans la présent acte.

XLIV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que cet acte sera considéré et regardé comme étant acte public, et comme tel il en sera judiciairement pris connaissance par tous Juges, Juges de Paix et autres, sans qu'il soit spécialement allégué.